



Foyer encastrable au gaz
Liberty® LRI3E / Regency Horizon® HRI3E

Manuel d'installation &
d'utilisation



www.regency-fire.com

MODÈLES : LRI3E-NG1 Gaz naturel
HRI3E-NG1 Gaz naturel

LRI3E-LP1 Propane
HRI3E-LP1 Propane

⚠ ATTENTION

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
 - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
 - Sortez immédiatement du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

Testé par :




INSTALLATEUR : Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.
PROPRIÉTAIRE : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

AU NOUVEL ACQUÉREUR

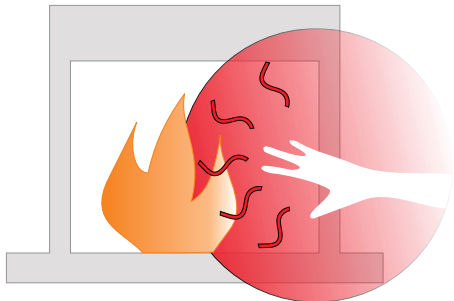
Félicitations ! Vous êtes l'heureux propriétaire d'un appareil au gaz fabriqué par Regency.

La série de foyers au gaz encastrables de Regency a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un foyer, sur simple pression d'un interrupteur. Les modèles LRI3E / HRI3E de cette série ont été homologués par Warnock Hersey pour assurer la sécurité et l'efficacité. Notre marque de commerce vous garantit un appareil économique qui vous procurera confort en toute sécurité pour de nombreuses années.

Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les présentes instructions et les multiples caractéristiques de votre appareil Regency.



DANGER



**LA SURFACE VITRÉE CHAUDE
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS À LA
SURFACE VITRÉE NON REFROIDIE.**

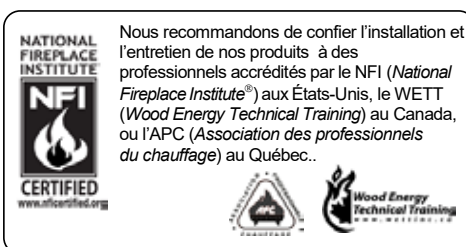
**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA SURFACE
VITRÉE.**

Un écran pare-étincelles visant à réduire le risque de brûlures est fourni avec cet appareil et doit être installé pour garantir la protection des enfants et des personnes à risque.

ATTENTION

Risque de brûlures graves.
Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.
Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil. Garder les vêtements, les meubles et tout gaz ou liquide inflammable (carburant) à distance de l'appareil.
S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres.
Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.

919-358-fr



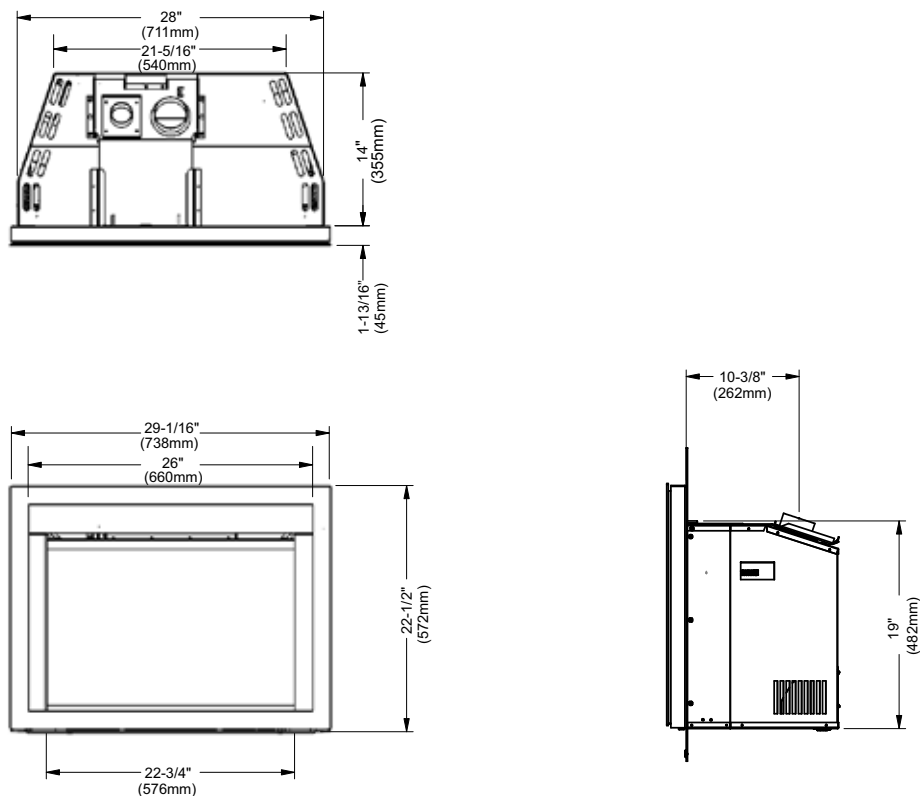
Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée déjà installée à demeure (aux États-Unis seulement) ou une maison mobile, si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

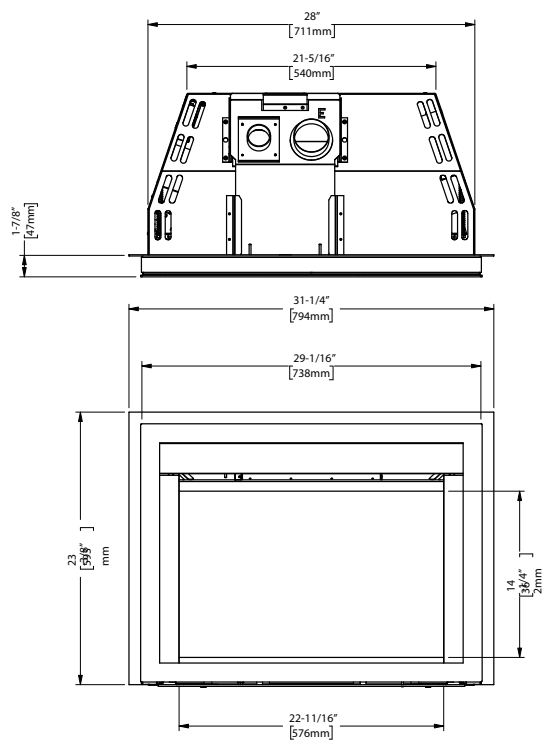
Dimensions	4-5	Conversion du gaz naturel au propane	18-19
Dimensions du foyer avec façade Vignette	4	Mise en place des éléments décoratifs	20
Dimensions du foyer avec façade Vignette + plaque de support petit format.....	4	Installation du jeu de bûches en option - HRI3E	21-22
Dimensions du foyer avec façade Vignette + plaque de support à 4 côtés	5	Installation du jeu de bûches - LRI3E.....	23-24
Étiquette de sécurité	6-7	Installation des panneaux de briques.....	25
Copie de l'étiquette de sécurité - Modèle HRI3E.....	6	Installation des panneaux peints en noir et des pan- neaux en émail	26
Copie de l'étiquette de sécurité - Modèle LRI3E	7	Retrait / installation de la porte vitrée	27
Consignes d'installation	8-32	Installation de la façade Vignette avec pare-feu	28
Message important.....	8	Installation de la plaque/porte décorative	29-30
Avant de débiter	8	Installation de la plaque de support.....	31
Message important.....	8	Installation de la façade Vignette en forme d'arche en option.....	32
Pour votre sécurité.....	8	Installation de la plaque de support en option.....	33
Caractéristiques.....	8	Installation de la garniture d'âtre en option.....	34
Test de pression du gaz	9	Installation du déflecteur de manteau en option.....	34
Installation dans une cheminée pour combustible solide ou une cheminée préfabriquée	9	Consignes d'utilisation	35-41
Exigences pour une cheminée à bois préfabriquée (métal)	9	Premier allumage	35
Informations de sécurité générale	9	Consignes d'utilisation.....	35
Aide-mémoire pour l'installation	10	Programmation/synchronisation de la télécommande manuelle et de l'interrupteur On/Off	35
Matériaux requis	10	Procédure d'allumage.....	36
Dimensions minimales de la cheminée	10	Procédure d'arrêt.....	36
Dégagements minimaux aux matériaux combustibles	11	Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz.....	37
Dégagement du manteau sans déflecteur.....	11	Consignes d'entretien	37
Dégagement du manteau avec déflecteur 3-1/2 po.....	11	Copie instructions apposées sur plaque d'allumage ...	38
Branchement de l'alimentation au gaz.....	12	Consignes d'utilisation de la télécommande Proflame II	39-42
Installation avec gaines de 3 po & 2 po.....	12	Entretien	43-47
Autres chapeaux/adaptateurs homologués	13	Vitre de la porte	43
Veilleuse permanente	13	Précautions et mises en garde	43
Installation de la plaque de réduction de débit d'air	13	Remplacement de la vitre.....	43
Installation des gaines d'admission et d'évacuation	14	Réglage de la veilleuse	44
Réglage de l'obturateur d'air.....	15	Entretien général du système d'évacuation.....	44
Système avec ventilateur (modèles LRI3E / HRI3E)	16	Remplacement des bûches	44
Données du système.....	17	Joint d'étanchéité de la vitre	44
Haute altitude	17	Bloc des piles de secours.....	44
Installation de la ligne de gaz	17	Remplacement du ventilateur - avec télécommande...	45
Réglage de la veilleuse	17	Remplacement de la valve	46-47
Test de pression de la conduite de gaz	17	Liste des pièces	48-52
Description de la valve S.I.T. 885	17	Pièces principales - Modèle LRI3E.....	48-49
		Pièces principales - Modèle HRI3E	50-51
		Accessoires	52
		Garantie	54-58

dimensions

DIMENSIONS DU FOYER AVEC FAÇADE VIGNETTE



DIMENSIONS DU FOYER AVEC FAÇADE VIGNETTE + PLAQUE DE SUPPORT PETIT FORMAT

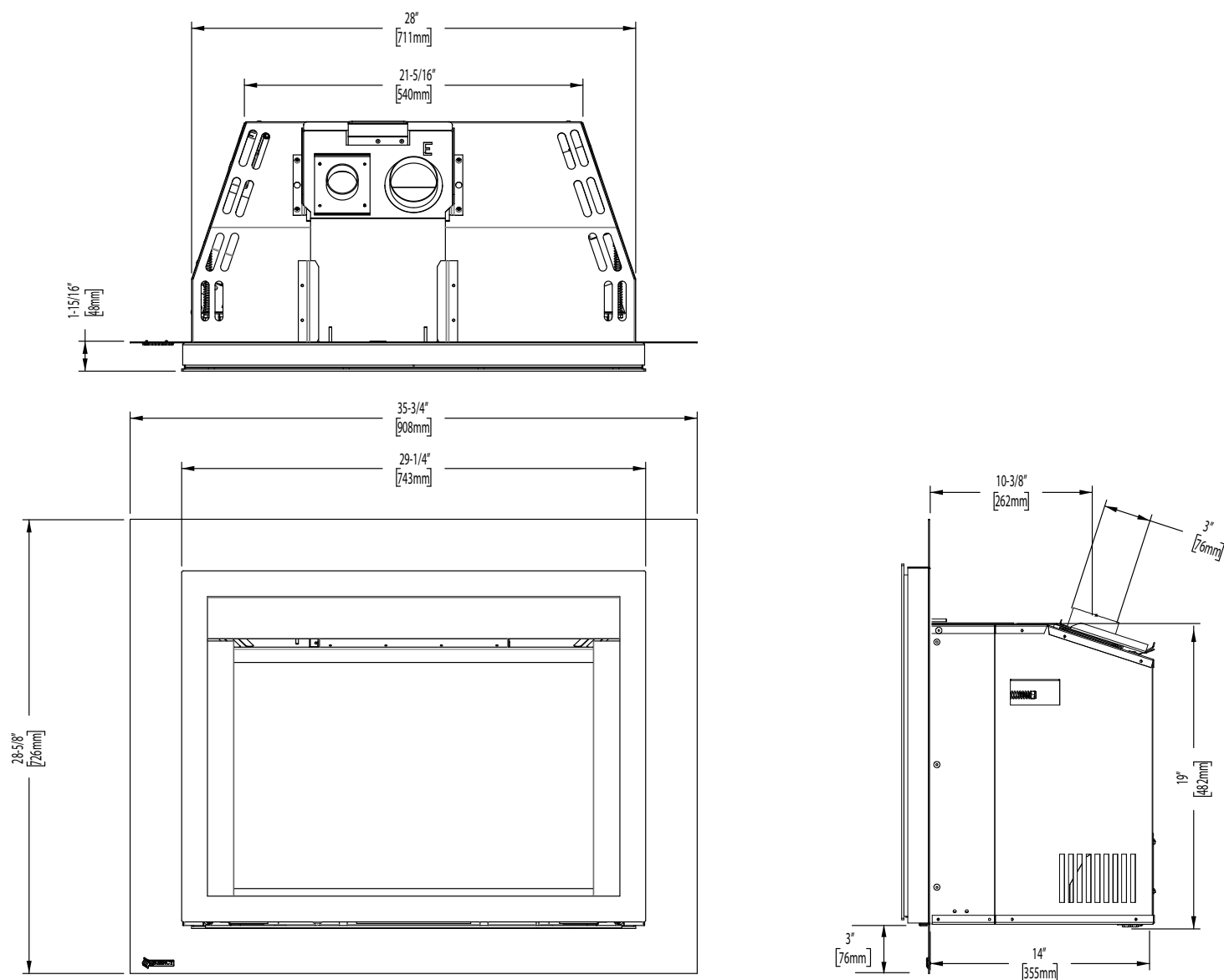


Non illustrées :

Plaque de support standard - 35-3/4 po de large x 25-5/8 po de haut

Plaque de support grand format - 38-3/16 po de large x 29-5/8 po de haut

DIMENSIONS DU FOYER AVEC FAÇADE VIGNETTE + PLAQUE DE SUPPORT À 4 CÔTÉS







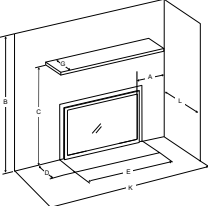

LES PHOTOS/SCHÉMAS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE ILLUSTRATIF SEULEMENT.
 LES CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL PEUVENT VARIER EN RAISON DE L'AMÉLIORATION CONSTANTE DES PRODUITS.

étiquette de sécurité

COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ - MODÈLE HRI3E

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz encastrable HRI3E afin de vous permettre d'en examiner le contenu.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency^{MD}. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Duplicate Serial number/Copie No de série		448																																					
 ETL <small>Certified to/ Certifié pour : CSA 2.17-2017 ANSI Z21.88-2016 CSA 2.33-2016</small>	Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER/FOYER AU GAZ À ÉVACUATION DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE <small>Refer to Intertek's Directory of Building Products for detailed information. / Pour plus de détails, se reporter au Répertoire des produits de construction de Intertek.</small>																																						
	448																																						
 Intertek <small>C # 4001172</small>	<small>Serial No. / No de série</small>																																						
 Model/Modèle: HRI3E-NG1	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL HRI3E-NG1 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL MODÈLE HRI3E-NG1																																					
	<table border="0"> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>5"</td> <td>WC</td> <td>(1.25 kpa)</td> <td>Pression d'alimentation minimum</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>1.6"</td> <td>WC</td> <td>(0.40 kpa)</td> <td>Pression de sortie (manifold) - basse</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>3.5"</td> <td>WC</td> <td>(0.87 kpa)</td> <td>Pression de sortie (manifold) - max.</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>#45</td> <td>DMS</td> <td></td> <td>Taille de l'orifice</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>14,000</td> <td>Btu/h</td> <td>(4.10 kW)</td> <td>Débit calorifique minimum</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>19,500</td> <td>Btu/h</td> <td>(5.71 kW)</td> <td>Débit calorifique maximum</td> </tr> </table>	Min. supply pressure	5"	WC	(1.25 kpa)	Pression d'alimentation minimum	Low Setting Man. pressure	1.6"	WC	(0.40 kpa)	Pression de sortie (manifold) - basse	Max. Manifold pressure	3.5"	WC	(0.87 kpa)	Pression de sortie (manifold) - max.	Orifice size	#45	DMS		Taille de l'orifice	Minimum input	14,000	Btu/h	(4.10 kW)	Débit calorifique minimum	Maximum input	19,500	Btu/h	(5.71 kW)	Débit calorifique maximum								
Min. supply pressure	5"	WC	(1.25 kpa)	Pression d'alimentation minimum																																			
Low Setting Man. pressure	1.6"	WC	(0.40 kpa)	Pression de sortie (manifold) - basse																																			
Max. Manifold pressure	3.5"	WC	(0.87 kpa)	Pression de sortie (manifold) - max.																																			
Orifice size	#45	DMS		Taille de l'orifice																																			
Minimum input	14,000	Btu/h	(4.10 kW)	Débit calorifique minimum																																			
Maximum input	19,500	Btu/h	(5.71 kW)	Débit calorifique maximum																																			
 Model/Modèle: HRI3E-LP1	PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL HRI3E-LP1 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE MODÈLE HRI3E-LP1																																					
	<table border="0"> <tr> <td>Min. supply pressure</td> <td>11"</td> <td>WC</td> <td>(2.73 kpa)</td> <td>Pression d'alimentation minimum</td> </tr> <tr> <td>Low Setting Man. pressure</td> <td>6.4"</td> <td>WC</td> <td>(1.59 kpa)</td> <td>Pression de sortie (manifold) - basse</td> </tr> <tr> <td>Max. Manifold pressure</td> <td>10"</td> <td>WC</td> <td>(2.49 kpa)</td> <td>Pression de sortie (manifold) - max.</td> </tr> <tr> <td>Orifice size</td> <td>#55</td> <td>DMS</td> <td></td> <td>Taille de l'orifice</td> </tr> <tr> <td>Minimum input</td> <td>15,500</td> <td>Btu/h</td> <td>(4.54 kW)</td> <td>Débit calorifique minimum</td> </tr> <tr> <td>Maximum input</td> <td>19,000</td> <td>Btu/h</td> <td>(5.57 kW)</td> <td>Débit calorifique maximum</td> </tr> </table>	Min. supply pressure	11"	WC	(2.73 kpa)	Pression d'alimentation minimum	Low Setting Man. pressure	6.4"	WC	(1.59 kpa)	Pression de sortie (manifold) - basse	Max. Manifold pressure	10"	WC	(2.49 kpa)	Pression de sortie (manifold) - max.	Orifice size	#55	DMS		Taille de l'orifice	Minimum input	15,500	Btu/h	(4.54 kW)	Débit calorifique minimum	Maximum input	19,000	Btu/h	(5.57 kW)	Débit calorifique maximum								
Min. supply pressure	11"	WC	(2.73 kpa)	Pression d'alimentation minimum																																			
Low Setting Man. pressure	6.4"	WC	(1.59 kpa)	Pression de sortie (manifold) - basse																																			
Max. Manifold pressure	10"	WC	(2.49 kpa)	Pression de sortie (manifold) - max.																																			
Orifice size	#55	DMS		Taille de l'orifice																																			
Minimum input	15,500	Btu/h	(4.54 kW)	Débit calorifique minimum																																			
Maximum input	19,000	Btu/h	(5.57 kW)	Débit calorifique maximum																																			
Minimum Clearances to Combustibles from Insert/Dégagements min. combustibles		Mantel Clearances / Dégagements manteau																																					
<table border="0"> <tr> <td>Side wall/mur latéral</td> <td>A</td> <td>6"</td> <td>(152mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ceiling/Plafond</td> <td>B</td> <td>60"</td> <td>(1524mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mantel/Manteau</td> <td>C</td> <td>38"</td> <td>(965mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Min. Alcove Width/Largeur min. alcôve</td> <td>K</td> <td>54"</td> <td>(1372mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Max. Alcove Depth/Prof. max. alcôve</td> <td>L</td> <td>36"</td> <td>(914mm)</td> <td></td> </tr> </table>	Side wall/mur latéral	A	6"	(152mm)		Ceiling/Plafond	B	60"	(1524mm)		Mantel/Manteau	C	38"	(965mm)		Min. Alcove Width/Largeur min. alcôve	K	54"	(1372mm)		Max. Alcove Depth/Prof. max. alcôve	L	36"	(914mm)			<table border="0"> <tr> <td>Min. Hearth Depth/Prof. min.âtre</td> <td>D</td> <td>12"</td> <td>(305mm)</td> </tr> <tr> <td>Min. Hearth Width/Largeur min.âtre</td> <td>E</td> <td>36"</td> <td>(914mm)</td> </tr> <tr> <td>Max. Mantle Depth/Prof. max. manteau</td> <td>G</td> <td>12"</td> <td>(305mm)</td> </tr> </table>	Min. Hearth Depth/Prof. min.âtre	D	12"	(305mm)	Min. Hearth Width/Largeur min.âtre	E	36"	(914mm)	Max. Mantle Depth/Prof. max. manteau	G	12"	(305mm)
Side wall/mur latéral	A	6"	(152mm)																																				
Ceiling/Plafond	B	60"	(1524mm)																																				
Mantel/Manteau	C	38"	(965mm)																																				
Min. Alcove Width/Largeur min. alcôve	K	54"	(1372mm)																																				
Max. Alcove Depth/Prof. max. alcôve	L	36"	(914mm)																																				
Min. Hearth Depth/Prof. min.âtre	D	12"	(305mm)																																				
Min. Hearth Width/Largeur min.âtre	E	36"	(914mm)																																				
Max. Mantle Depth/Prof. max. manteau	G	12"	(305mm)																																				
FPI Fireplace Products International, Ltd Delta BC, CANADA			 MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA																																				
<p>This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.</p> <p>This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate.</p> <p>This appliance is not convertible for use with other gases unless a certified kit is used.</p> <p>This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details.</p> <p>WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction.</p> <p>Cet appareil doit être installé conformément aux codes et règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, conformément au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1, ou au CSA-B149.1 en vigueur.</p> <p>Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (E.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie.</p> <p>Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.</p> <p>AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour être utilisé avec un foyer au gaz encastrable et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remises en place et que le foyer ait été homologué de nouveau par une autorité compétente.</p> <p>This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.</p> <p>For use with glass doors certified with the appliance only. Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil.</p> <p>For use only with barrier (Part # 716-010) Follow installation instructions. Pour utilisation uniquement avec l'écran (Pièce n° 716-010) Suivre les consignes d'installation.</p> <p>Electrical supply / Alimentation électrique 115VAC, 2.5 A, 60Hz, Less than 10A Fan Part # 911-207/Pièce ventilateur</p> <p>VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE.</p>			919-799																																				

Dans l'État du Massachusetts, l'installation et la réparation doivent être effectuées par un plombier ou un monteur d'installations au gaz certifié par le Commonwealth of Massachusetts.

Dans l'État du Massachusetts, les raccordements de gaines flexibles ne doivent pas dépasser 36 po de longueur.




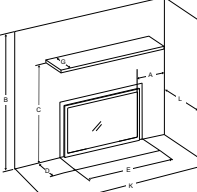

Dans l'État du Massachusetts, la fermeture de gaz manuelle indépendante de l'appareil doit être une vanne avec une poignée en forme de t.

L'État du Massachusetts exige l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone conformément à la norme NFPA 720, ainsi que d'un détecteur de carbone (CO) muni d'une batterie de secours et installé dans la même pièce que le foyer au gaz.

COPIE DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ - MODÈLE LRI3E

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz encastrable LRI3E afin de vous permettre d'en examiner le contenu.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency^{MD}. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Duplicate Serial number/Copie No de série		449
 Intertek C # 4001172	Listed: VENTED GAS FIREPLACE HEATER/FOYER AU GAZ À ÉVACUATION Certified to/Certifié pour : CSA 2.17-2017 ANSI Z21.88-2016 CSA 2.33-2016	
	Refer to Intertek's Directory of Building Products for detailed information. Pour plus de détails, se reporter au Répertoire des produits de construction de Intertek.	
		449
 Model/Modèle: LRI3E-NG1	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL LRI3E-NG1 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m) Min. supply pressure 5" WC (1.37 kpa) Low Setting Man. pressure 1.6" WC (0.40 kpa) Max. Manifold pressure 3.5" WC (0.87 kpa) Orifice size #45 DMS Minimum input 14,000 Btu/h (4.10 kW) Maximum input 20,500 Btu/h (6.00 kW)	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ NATUREL MODÈLE LRI3E-NG1 Pression d'alimentation minimum Pression de sortie (manifold) - basse Pression de sortie (manifold) - max. Taille de l'orifice Débit calorifique minimum Débit calorifique maximum
 Model/Modèle: LRI3E-LP1	PROPANE GAS FIREPLACE INSERT: MODEL LRI3E-LP1 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m) Min. supply pressure 11" WC (2.73 kpa) Low Setting Man. pressure 6.4" WC (1.59 kpa) Max. Manifold pressure 10" WC (2.49 kpa) Orifice size #55 DMS Minimum input 15,500 Btu/h (4.54 kW) Maximum input 19,000 Btu/h (5.57 kW)	ÉQUIPÉ EN USINE POUR GAZ PROPANE MODÈLE LRI3E-LP1 Pression d'alimentation minimum Pression de sortie (manifold) - basse Pression de sortie (manifold) - max. Taille de l'orifice Débit calorifique minimum Débit calorifique maximum
Minimum Clearances to Combustibles from Insert/Dégagements min. combustibles		
Side wall/mur latéral A 6" (152mm) Ceiling/Plafond B 60" (1524mm) Mantel/Manteau C 38" (965mm) Min. Alcove Width/ Largeur min. alcôve K 54" (1372mm) Max. Alcove Depth/ Prof. max. alcôve L 36" (914mm)		Mantel Clearances / Dégagements manteau Min. Hearth Depth / Prof. min.âtre D 12" (305mm) Min. Hearth Width/ Largeur min.âtre E 36" (914mm) Max. Mantle Depth/ Prof. max. manteau G 12" (305mm)
FPI Fireplace Products International, Ltd Delta BC, CANADA		
 MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA		
This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate. This appliance is not convertible for use with other gases unless a certified kit is used. This appliance is only for use with the type of gas indicated on the rating plate and may be installed in an aftermarket, permanently located, manufactured (mobile) home where not prohibited by local codes. See owner's manual for details. WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction. Cet appareil doit être installé conformément aux codes et règlements locaux, ou, en l'absence de tels règlements, conformément au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1, ou au CSA-B149.1 en vigueur. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée ou mobile (E.-U. seulement) installée à demeure si les règlements locaux le permettent. Voir la notice de l'utilisateur pour plus de renseignements. Cet appareil ne peut pas être utilisé avec d'autres gaz sauf si une trousse de conversion certifiée est fournie. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.		
AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour être utilisé avec un foyer au gaz encastrable et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remises en place et que le foyer ait été homologué de nouveau par une autorité compétente. This vented gas fireplace heater is not for use with air filters. For use with glass doors certified with the appliance only. For use only with barrier (Part # 716-010) Follow installation instructions.		
Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation. Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil. Pour utilisation uniquement avec l'écran (Pièce n°716-010) Suivre les consignes d'installation.		
Electrical supply / Alimentation électrique 115VAC, 2.5 A, 60Hz, Less than 10A Fan Part # 911-207/Pièce ventilateur VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE.		
919-801		

Dans l'État du Massachusetts, l'installation et la réparation doivent être effectuées par un plombier ou un monteur d'installations au gaz certifié par le Commonwealth of Massachusetts.

Dans l'État du Massachusetts, les raccordements de gaines flexibles ne doivent pas dépasser 36 po de longueur.

Dans l'État du Massachusetts, la fermeture de gaz manuelle indépendante de l'appareil doit être une vanne avec une poignée en forme de T.

L'État du Massachusetts exige l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone conformément à la norme NFPA 720, ainsi que d'un détecteur de carbone (CO) muni d'une batterie de secours et installé dans la même pièce que le foyer au gaz.

consignes d'installation

MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Les foyers au gaz encastrables LRI3E / HRI3E doivent être installés en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder à l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable. L'installateur doit s'assurer que l'appareil est installé conformément aux directives du fabricant et à tous les codes et règlements en vigueur.

AVANT DE DÉBUTER

Une installation et une utilisation sécuritaires de cet appareil relèvent du bon sens. Toutefois, les normes Canadian Safety Standards et ANSI Standards exigent du fabricant qu'il fournisse un certain nombre de mises en garde.

L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN. UN ENTRETIEN PLUS FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC. PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS DE COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL SOIENT MAINTENUS PROPRES EN TOUT TEMPS.

EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A PEU DE CIRCULATION ET À DISTANCE DU MOBILIER ET DES TENTURES.

AVERTISSEMENT : UNE INSTALLATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE GRAVE.

ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS AUX SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, NOTAMMENT LA SURFACE VITRÉE DU FOYER, ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS.

LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. L'INSTALLATION D'UNE BARRIÈRE DE PROTECTION CONTRE LES BRÛLURES ACCIDENTELLES EST RECOMMANDÉE S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON COMME BÉBÉS ET JEUNES ENFANTS. AFIN DE LIMITER L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUSTABLE POUR GARDER LES NOURRISSONS, LES JEUNES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES À RISQUE HORS DE LA PIÈCE ET LOIN DES SURFACES CHAUDES.

AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE SUR L'APPAREIL NI À PROXIMITÉ.

UN ÉCRAN DE PROTECTION DESTINÉ À RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES LIÉ À LA VITRE CHAUDE EST FOURNI AVEC CET APPAREIL ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR ASSURER LA PROTECTION DES ENFANTS ET DES PERSONNES À RISQUE.

SI L'ÉCRAN EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉCRAN FOURNI PAR LE FABRICANT POUR CET APPAREIL.

UNE PROTECTION OU UN ÉCRAN RETIRÉ POUR PERMETTRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL.



MISE EN GARDE : Risque de cancer et de malformations congénitales
www.P65Warnings.ca.gov

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Cet appareil nécessite une alimentation en air pour une combustion adéquate. Toujours fournir une combustion et une circulation d'air adéquates. Suivre les instructions du fabricant et les informations fournies par les codes CAN/CGA B149 au Canada ou le National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 (aux États-Unis), concernant les exigences en matière d'air de combustion et de ventilation.

CARACTÉRISTIQUES

À des pressions supérieures à 1/2 psig, la conduite d'alimentation de gaz doit être débranchée de l'appareil.

Débit d'alimentation max. de l'entrée de gaz :

Gaz naturel	HRI3E 19 500 Btu/h
	LRI3E 20 500 Btu/h
Propane	HRI3E 19 000 Btu/h
	LRI3E 19 000 Btu/h

Débit minimal :

Gaz naturel	HRI3E 14 000 Btu/h
	LRI3E 14 000 Btu/h
Propane	HRI3E 15 500 Btu/h
	LRI3E 15 500 Btu/h

Carburants : Cet appareil est homologué pour être utilisé avec à la fois du gaz naturel et du propane. Il est également homologué pour une utilisation à une altitude comprise entre 0 et 4 500 pieds (de 0 à 1370 m).

Alimentation électrique : Système de 120V en courant alternatif.

Ventilateur de circulation : Vitesse variable, 140 pieds cube par minute.

Jeu de bûches : Fibre céramique, 7 bûches par jeu - Modèle LRI3E

Cristaux de verre : 4 livres - Modèle HRI3E

Jeu de bûches en option : Fibre céramique, 5 bûches par jeu + 4 livres de cristaux de verre - Modèle HRI3E

Système d'évacuation : Prise d'air de 2 po avec évacuation de 3 po.

Le rendement de l'appareil est celui d'un produit de rendement thermique dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminé indépendamment de tout système installé.

TEST DE PRESSION DU GAZ

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante lors de tests de pression du système d'alimentation lorsque la pression est inférieure ou égale à ½ psig (3,45 kPa).

INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE POUR COMBUSTIBLE SOLIDE OU UNE CHEMINÉE PRÉFABRIQUÉE

L'évacuation des foyers au gaz encastrables LRI3E/HRI3E a été certifiée et approuvée pour être installée dans toute cheminée en maçonnerie ou une cheminée préfabriquée homologuée pour combustible solide conçue pour intégrer l'encastrable. Consulter la section «Dimensions minimales de la cheminée» pour connaître les dégagements minimaux de la cheminée à respecter.

Si la hauteur de la cheminée préfabriquée n'est pas suffisante pour l'encastrable, vous pouvez enlever la plaque du déflecteur de fumée, le registre, les briques réfractaires, les portes vitrées, le support du pare-feu, la grille de protection et les supports de bûches de la cheminée préfabriquée tant que ces pièces sont conservées puis réinstallées si l'encastrable est retiré. Le registre de tirage du conduit peut rester complètement ouvert ou être retiré pour l'installation de l'encastrable au gaz.

Les tablettes à fumée, les écrans thermiques et les déflecteurs peuvent aussi être enlevés s'ils sont fixés à l'aide d'attaches mécaniques. Le cas échéant, s'assurer que leur retrait n'affaiblit pas la structure de la cheminée préfabriquée.

La cheminée et le conduit de la cheminée doivent être propres, en bonne condition d'opération et faits de matériaux non combustibles.

Les panneaux de contour ne doivent pas bloquer les ouvertures d'évacuation sur la cheminée.

Les trappes de nettoyage de la cheminée doivent être de dimensions adéquates.

REMARQUE : Toute altération des pièces homologuées de la cheminée préfabriquée à combustible solide peut annuler l'homologation de cette cheminée.

Il est interdit de couper toute pièce de tôle de l'âtre dans lequel l'encastrable au gaz doit être installé.

*Procéder à une inspection avec un représentant local avant de commencer l'installation.

L'installateur doit automatiquement apposer l'étiquette suivante à l'intérieur de l'âtre de la cheminée dans lequel l'encastrable au gaz est installé.

"AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour être utilisé uniquement avec un foyer au gaz encastrable et ne peut pas être utilisé pour brûler du bois ou des combustibles solides sauf si toutes les pièces originales sont remises en place et si le foyer est à nouveau certifié conforme par une autorité compétente."

EXIGENCES POUR UNE CHEMINÉE À BOIS PRÉFABRIQUÉE (MÉTAL)

REMARQUE : Toutes les pièces enlevées doivent être enlevées de sorte qu'elles puissent être réinstallées au cas où l'encastrable serait retiré (le retrait des rivets ou des vis est acceptable).

Pour les pièces de référence - voir l'illustration ci-dessous.

À enlever :

- 1 - Registre
- 2 - Support (avec jeu de bûches)

Peuvent être enlevés (si nécessaire):

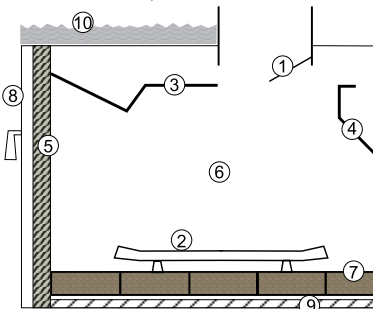
- 3 - Tablette à fumée
- 4 - Déflecteurs internes
- 5 - Pare-feu
- 6 & 7 - Revêtement en maçonnerie ou réfractaire
- 8 - Portes métalliques ou vitrées

Une inscription permanente sur la cheminée doit indiquer qu'elle a été modifiée et n'est plus adaptée pour brûler des combustibles solides (bois), à moins que les pièces enlevées soient réinstallées. Il est interdit de couper toute pièce de tôle.

Peut être enlevée (dans certains cas):

- 9 - Base métallique de la chambre de combustion

10 - L'isolation ainsi que toute partie du cadre rigide de la structure **ne doivent pas être enlevées ou modifiées** (côté et dessus de l'encadrement de porte, côté et dessus de la façade de la cheminée, parois en métal, etc.).



ATTENTION :

Les normes de sécurité sur les équipements (ANSI Z21.88, CSA 2.33) utilisées dans la certification de cet appareil ne couvrent pas le retrait de la base de la chambre de combustion. La certification de sécurité Intertek ne s'applique pas à cette méthode d'installation. Avant d'installer l'appareil selon cette méthode, contacter l'autorité compétente pour s'assurer que cette installation est approuvée dans votre municipalité. La base en tôle du foyer doit rester en place et un panneau de ciment d'au moins 1/2 po (13 mm) doit être placé sous toute la surface de l'appareil.

Si la cheminée préfabriquée n'est pas munie de trou(s) d'accès au gaz, un trou d'accès inférieur ou égal à 1,5 pouces (37,5 mm) peut être perforé de manière professionnelle à travers les parois inférieures ou la base de la chambre de combustion. Ce trou d'accès doit être calfeutré avec une isolation non combustible après l'installation de la conduite d'alimentation au gaz.

Informations de sécurité générale

- 1) L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux ou, en leur absence, aux codes CAN1-B149 (au Canada) ou au National Fuel Gas Code ANSI-223.1 (aux États-Unis) en vigueur. Cet appareil doit être installé uniquement par un technicien certifié spécialisé en montage d'installations au gaz.
- 2) **L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié.**
- 3) Cet appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins une fois par an par un technicien professionnel. Un entretien plus fréquent peut être nécessaire si les tapis, la literie, les poils d'animaux, etc. produisent une quantité importante de poussière. Il est essentiel que les compartiments de commandes, les brûleurs et les gaines de circulation d'air de l'appareil soient maintenus propres en tout temps.
- 4) Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. Cet appareil doit être installé uniquement dans un endroit ventilé et non combustible.
- 5) Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher s'il est équipé d'un thermostat Millivolt homologué. Certaines municipalités peuvent avoir des exigences supplémentaires : consulter les codes et règlements locaux avant de procéder à l'installation.
- 6) Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation qui se termine à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. S'assurer que la dimension et la hauteur de la ventilation sont correctement adaptées à un tirage adéquat.
- 7) Inspecter annuellement le système d'évacuation pour prévenir tout blocage ou autres signes de détérioration.
- 8) Toutes les surfaces vitrées qui ont été retirées pour l'entretien doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.
- 9) Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.
- 10) Ne pas faire fonctionner cet appareil sans les panneaux de briques ou en émail.
- 11) En raison des températures élevées qu'il produit, l'appareil doit être installé dans un endroit où il y a peu de circulation et à distance du mobilier et des tentures. Enfants et adultes doivent connaître les dangers liés aux surfaces exposées à des températures élevées, notamment la surface vitrée et les garnitures dorées du foyer, et se tenir à distance pour éviter tout risque de brûlures ou de combustion des vêtements. Les jeunes enfants doivent être étroitement surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil. Aucun vêtement ni autre matière inflammable sur l'appareil ni à proximité.

MISE EN GARDE :

Afin d'éviter les risques de blessures ou des dommages matériels, installer les pièces de l'appareil conformément aux schémas du présent guide et n'utiliser que des pièces qui lui sont destinées spécifiquement.

consignes d'installation

AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

Avant d'installer le système d'évacuation, s'assurer que la plaque du registre est ouverte et bien fixée pour éviter qu'elle ne tombe et n'écrase la gaine.

L'encastrable au gaz Regency® doit être installé en suivant les étapes ci-dessous :

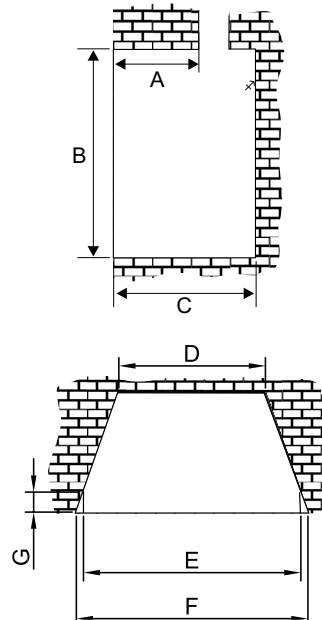
- 1) Vérifier tous les dégagements par rapport aux matériaux combustibles. (Consulter les sections «Dimensions minimales de la cheminée» et «Dégagements minimaux des matériaux combustibles»)
- 2) Brancher au système d'alimentation en gaz. Consulter la section «Branchement de l'alimentation au gaz».
- 3) Installer les 2 gaines flexibles (prise d'air de 2 po et évacuation de 3 po) à la plaque de connexion coulissante. (Consulter la section «Installation des gaines d'admission et d'évacuation»).
- 4) Glisser l'appareil à mi-chemin dans l'âtre.
- 5) Placer la plaque de connexion des gaines dans les ferrures coniques et la fixer à l'avant du foyer. Consulter la section «Installation des gaines».
- 6) Glisser l'appareil entièrement dans l'âtre. Le niveler si nécessaire.
- 7) Brancher un câble électrique de courant alternatif de 120 volts dans une prise appropriée. Facultatif : insérer 4 piles dans le récepteur. Les piles servent exclusivement à fournir une alimentation de secours en cas de panne de courant.
- 8) Test de pression du gaz (consulter la section «Test de pression du gaz»). Vérifier le système d'arrivée d'air (se référer à la section «Système d'arrivée d'air du foyer au gaz encastrable»).
- 9) Installer les accessoires standard et en option. Se reporter aux sections suivantes :
 - a. Panneaux de briques (modèle LRI3E) ou panneaux en email (modèles LRI3E, HRI3E)
 - REMARQUE : le modèle HRI3E est équipé de panneaux peints (panneaux doivent être installés pour faire fonctionner l'appareil)
 - b. Jeu de bûches
 - c. Cristaux de verre
 - d. Pierres à sauna
 - e. Façade Vignette
 - f. Déфлекteur de manteau
 - g. Garniture d'âtre
 - h. Plaque de support / plaque de support 4 côtés
- 10) **Vérification finale** : Avant de quitter le domicile du client, l'installateur doit s'assurer que l'appareil s'allume correctement. Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :
 - a) Chronométrer l'appareil afin de s'assurer que la vitesse de chauffe est correcte.
 - b) Au besoin, régler le débit d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent du carbone. Consulter la section «Système d'arrivée d'air de l'encastrable au gaz».
 - c) S'assurer que le système d'évacuation de l'appareil fonctionne correctement.

MATÉRIAUX REQUIS

Cet appareil est branché au courant alternatif 120 volts pour faire fonctionner le ventilateur et la valve de gaz lorsqu'il n'y a pas de piles dans le récepteur. Brancher la corde de 3 fils à une prise appropriée. **Ne jamais couper la borne de mise à la terre.** Une fois relié au 120 volts, cet appareil doit être électriquement mis à la terre conformément aux codes locaux, au CSA C22.1 (au Canada) ou, en l'absence de tels codes, au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1987 aux États-Unis.

DIMENSIONS MINIMALES DE LA CHEMINÉE

Le tableau suivant indique les dimensions minimales ainsi que les dégagements à respecter pour le foyer à gaz encastrable Regency® :



	Profondeur max. de la barre du linteau A	Hauteur B	Profondeur C	Largeur (arrière) D	Largeur (avant) E	Largeur F	Profondeur à l'avant avant inclinaison G
Façade Vignette	8-5/8 po (219 mm)	19-1/2 po (495 mm)	14-1/2 po (368 mm)	21-5/8 po (549 mm)	28-1/2 po (724 mm)	31-1/8 po (791 mm)	4 po (102 mm)

DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Les dégagements indiqués ci-dessous sont des distances minimales, sauf indication contraire :

Une cause majeure des incendies est liée au non-respect des dégagements requis (espace vide) par rapport aux matériaux combustibles. Il est de la plus grande importance que cet appareil au gaz décoratif soit strictement installé conformément à ces instructions.

Dégagements	Dimensions	Mesures prises à partir de :
A: Parois latérales	6 po / 152 mm	Rebord intérieur de la façade / des portes
B: Plafond	60 po / 1524 mm	Base de l'appareil
C: Manteau (Hteur min.)	*28 po / 711 mm 38 po / 965 mm	Base de l'appareil Base de l'appareil
D: Prof. min. de l'âtre	12 po / 305 mm	
E: Longueur min. de l'âtre	36 po / 914 mm	
G: Prof. max. du manteau	0 -12 po / 305 mm	à 47 po (1193 mm) de la base de l'appareil sans déflecteur à 12 po (305 mm) de profondeur à 37 po (940 mm) de la base de l'appareil avec un déflecteur de 3-1/2 po à 12 po (305 mm) de profondeur
K: Largeur min. de l'alcôve	54 po / 1372 mm	
L: Profondeur max. d'alcôve	36 po / 914 mm	
M: Déflecteur de manteau	3-1/2 po / 89 mm	
REMARQUE : Un âtre non combustible de 36 po (914 mm) de largeur x 12 po (305 mm) de profondeur est requis à l'avant de l'appareil, sauf si l'appareil est surélevé à 3-1/2 po (89 mm) du sol.		
*Un déflecteur de 3-1/2 po (89 mm) en option permet de réduire la hauteur du manteau à 28 po (711 mm) de la base de l'appareil avec 1 po (25 mm) de profondeur.		

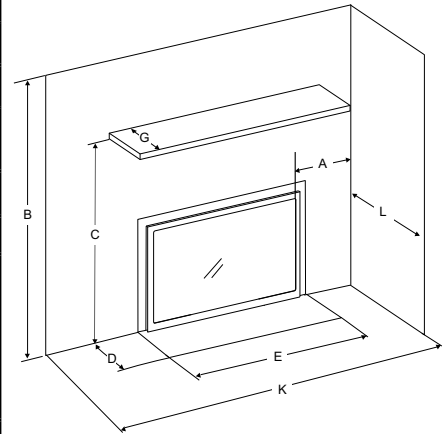


Schéma 1

DÉGAGEMENTS DU MANTEAU SANS DÉFLECTEUR

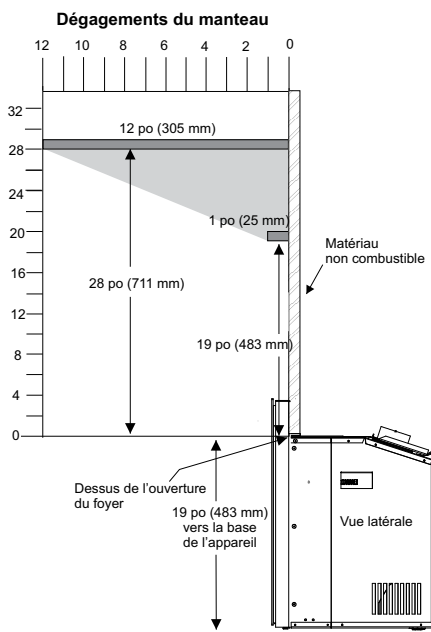


Schéma 2

DÉGAGEMENTS DU MANTEAU AVEC DÉFLECTEUR DE 3-1/2 PO

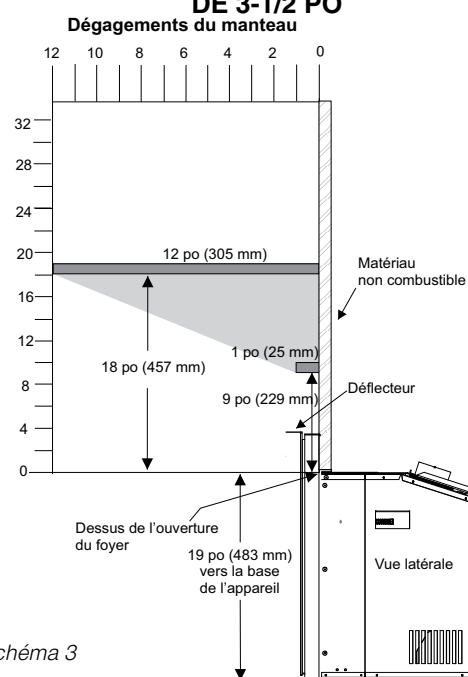


Schéma 3

AVERTISSEMENT
Bien que cet appareil soit certifié en matière de sécurité, le socle devant le foyer devient très chaud lorsque l'appareil fonctionne. Ne pas utiliser le socle comme siège ou tablette.

Remarque : Un déflecteur de manteau de 3-1/2 po (89 mm) permet de réduire la hauteur du manteau à 28 po (711 mm) de la base de l'appareil avec une profondeur de 1 po (25 mm).

Un manteau non combustible peut être installé à une hauteur inférieure s'il est monté sur des colombages métalliques recouverts d'un panneau non combustible.

Remarque : Tout le matériel utilisé doit être entièrement non combustible.

consignes d'installation

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION AU GAZ

AVERTISSEMENT
BRANCHEMENT AU GAZ :
Seul un technicien agréé en installation de systèmes d'alimentation au gaz peut procéder au branchement de cet appareil.

- 1) Avant de raccorder l'appareil à une cheminée existante, nettoyer en profondeur la cheminée en maçonnerie ou préfabriquée.
- 2) L'appareil est muni d'une ouverture à gauche du compartiment de commandes pour y amener une conduite d'alimentation de gaz NPT de 3/8 po.
- 3) Déterminer l'axe central de la gaine d'évacuation à travers la cheminée, au dessus de l'appareil. Placer l'appareil dans l'emplacement exact vis-à-vis cet axe. S'assurer qu'il est à niveau.
- 4) Ne pas couper les pièces en tôle du foyer, dans lequel l'encastrable au gaz doit être installé.
- 5) Si la cheminée préfabriquée n'est pas munie d'un/de trou(s) d'accès au gaz, un trou d'accès inférieur ou égal à 1-1/2 po (37,5 mm) peut être percé de manière professionnelle à travers les parois inférieures ou à la base de la chambre de combustion. Ce trou d'accès doit être calfeutré avec un isolant non combustible après l'installation de la conduite d'alimentation au gaz.

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESTINÉE À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE

Les gaines flexibles, parce qu'elles épousent des formes variées, conviennent bien aux cheminées de maçonnerie. **Veiller cependant à les garder le plus droit possible** et éviter de les plier si ce n'est pas nécessaire.

Les modèles LRI3E/HRI3E sont conçus pour être reliés à une gaine de 2 po (51 mm) de diamètre pour l'admission d'air et une autre de 3 po (76 mm) de diamètre pour l'évacuation. Cette installation s'adapte à une cheminée à combustible au bois de classe A équipée d'un conduit rond de 6 po minimum.

La cheminée doit être garnie d'une gaine de 2 po de diamètre pour l'admission d'air et d'une gaine de 3 po de diamètre pour l'évacuation. La longueur du conduit de cheminée doit être d'au moins 8 pi (2,44 m) et ne doit pas dépasser 35 pi (10,7 m).

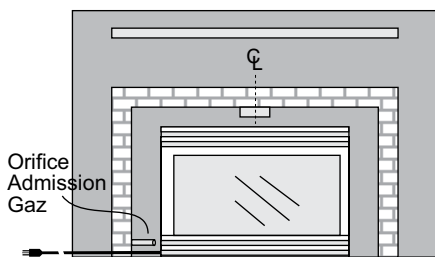
La gaine d'admission d'air doit être fixée au collet d'admission d'air du chapeau d'évacuation. Vérifier régulièrement que l'évacuation soit dégagée.

INSTALLATION AVEC GAINES DE 3 PO & 2 PO

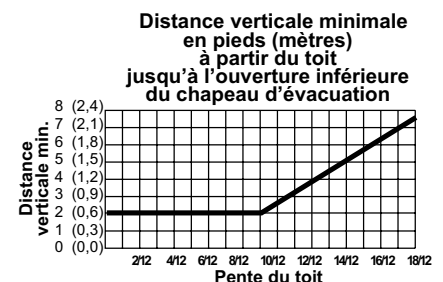
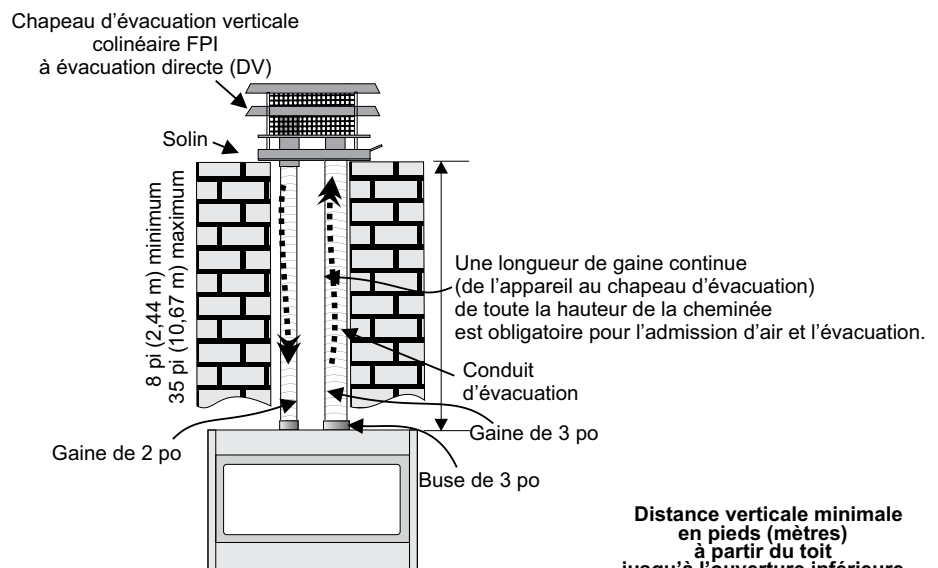
Pièce n°	Description
948-305	Gaine flexible de 3 po - 35 pi (évacuation)
948-316	Gaine flexible de 2 po - 35 pi (admission d'air)
946-582	Chapeau d'évacuation verticale colinéaire Regency pour évacuation directe (DV), solin & buse de 2 po

Longueur de conduit	Réglage du réducteur de débit d'air
8 pi max.	Position 1
Supérieure à 8 pi	Pas de réducteur

REMARQUE : Voir les consignes dans la section «Réglage du réducteur de débit d'air» sur la façon d'ajuster le réducteur.



Branchement de l'alimentation au gaz & à l'électricité



AUTRES CHAPEAUX/ADAPTATEURS HOMO-LOGUÉS

46DVA-GK Adaptateur colinéaire de 3 po avec solin

46DVA-VC Chapeau d'évacuation verticale

ou

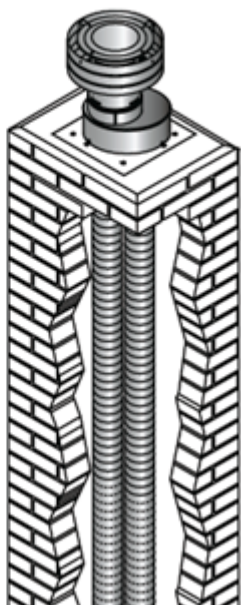
46DVA-VCH Chapeau pour grand vent

* 948-417/P Adaptateur (agrandisseur) pour passer de 2 po à 3 po (prise d'air)

*Remarque : L'adaptateur colinéaire 46DVA-GK avec solin est fourni avec des buses de 2 po - 3 po. L'agrandisseur est requis pour raccorder la gaine de 2 po (côté prise d'air) à l'adaptateur colinéaire 46DVA-GK avec solin.

Dans les zones de grands vents constants, il est recommandé d'utiliser le système de ventilation Simpson Dura-Vent (adaptateur 46DVA-GK et chapeau grand vent 46DVA-VCH). Le conduit de prise d'air doit être fixé au collet de prise d'air du chapeau d'évacuation.

Ce système de cheminée est également idéal si la terminaison de la cheminée est ronde pour une installation dans un foyer préfabriqué.



VEILLEUSE PERMANENTE

Les foyers LRI3E / HRI3E sont équipés d'un échangeur de chaleur qui utilise une technologie de combustion efficace permettant d'optimiser le rendement de chauffage des appareils. Plus un appareil s'avère performant, plus les températures du combustible dans les conduits est basse.

À l'allumage, la température du conduit doit être assez élevée pour initier le processus de ventilation.

Lors de l'installation des modèles LRI3E / HRI3E, il convient de suivre ce qui suit :

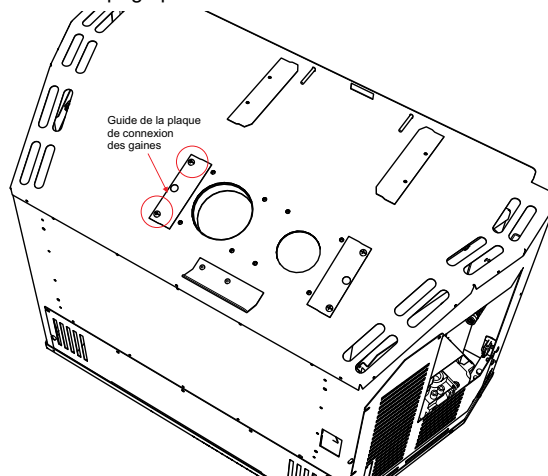
Lors de températures inférieures à 50°F (10°C), faire fonctionner le foyer en mettant la veilleuse en mode 1 "veilleuse permanente" (Standing Pilot). Presser et maintenir appuyé l'icône symbolisant une petite flamme sur la télécommande pour régler l'appareil sur veilleuse permanente.

Remarque : Si après 5 jours, l'appareil n'a pas déterminé un besoin de chaleur, la veilleuse ne se met plus en marche. Pour pouvoir allumer à nouveau la veilleuse, il faudra répéter les étapes pour la mise en marche de la veilleuse permanente.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE RÉDUCTION DE DÉBIT D'AIR

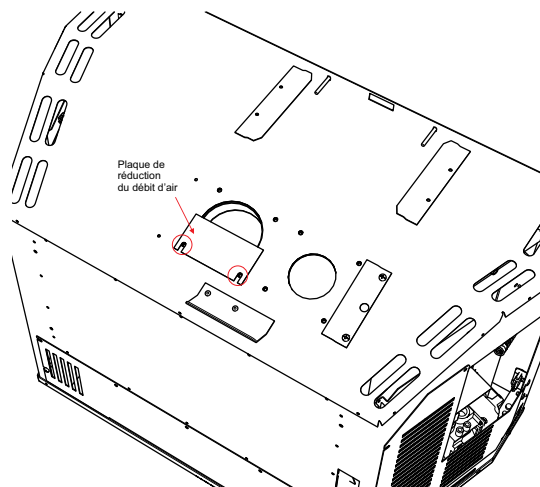
Remarque : plaque installée seulement sur les sections de conduit d'au moins 8 pieds (hauteur au-dessus de l'appareil). Au-delà de 8 pieds, le réducteur de débit d'air n'est pas requis.

1. Retirer la plaque de connexion des gaines en la faisant glisser vers le fond de l'appareil - voir page précédente.



Retirer le guide de la plaque de connexion

2. Retirer le guide de gauche de la plaque de connexion en enlevant les 2 vis, comme illustré ci-dessous.
3. Tourner le joint d'étanchéité de la plaque de connexion des gaines vers la droite (le mettre de côté) pour faciliter l'installation du réducteur de débit d'air.
4. Installer et fixer le réducteur de débit d'air à l'aide de 2 vis aux emplacements indiqués ci-dessous.



Installation de la plaque de réduction de débit d'air

consignes d'installation

INSTALLATION DES GAINES D'ADMISSION ET D'ÉVACUATION

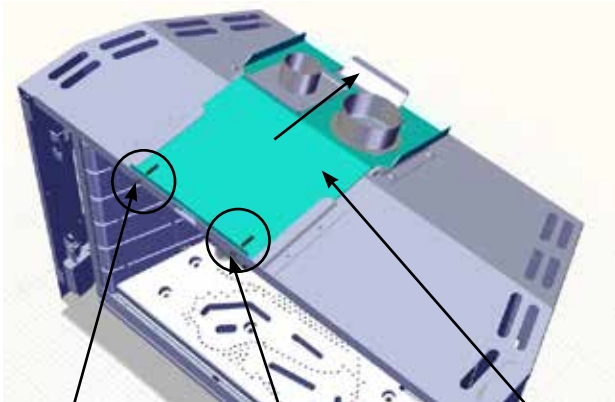


REMARQUE : Le joint d'étanchéité de la plaque de connexion des gaines ne doit pas être endommagé ou retiré.

S'assurer que ce joint demeure en bon état afin de prévenir toute fuite éventuelle.

Connexion des gaines de ventilation

- 1) Détacher la plaque de connexion des gaines de l'appareil en enlevant les vis de la plaque et en poussant la plaque vers l'avant de l'appareil pour la sortir.

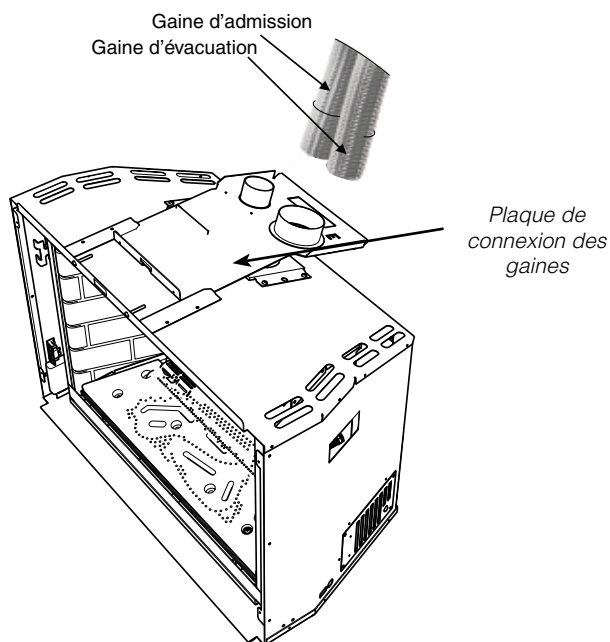


Vis de la plaque de connexion

Plaque de connexion des gaines

- 2) Fixer les gaines sur la plaque avec un scellant non vulcanisant à température ambiante (RTV), puis les fixer à l'aide de 3 vis. Voir la section sur l'installation du système d'évacuation du présent manuel.

- 3) Placer l'appareil devant l'ouverture de l'âtre, engager la plaque de connexion dans les glissières prévues à cet effet.



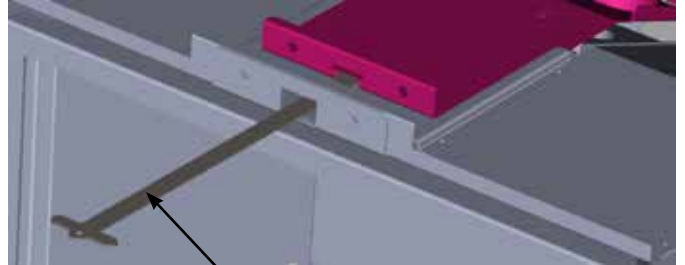
Gaine d'admission
Gaine d'évacuation

Plaque de connexion des gaines

MISE EN GARDE :

Afin d'éviter les risques de blessures ou de dommages matériels, installer les pièces de l'appareil conformément aux schémas du présent guide et n'utiliser que des pièces qui lui sont destinées spécifiquement.

- 4) À l'aide de l'outil prévu à cet effet, tirer doucement la plaque de connexion vers l'avant tout en poussant le foyer encastrable vers l'arrière dans l'enchâssure.



Tirette de la plaque de connexion

- 5) Lorsque la plaque de connexion est près de l'avant de l'appareil, engager les vis dans le raccord des gaines et finir de serrer avec précaution la plaque.

** S'assurer que la languette arrière est insérée dans la fente située sur la plaque de connexion, pour éviter qu'une fuite de gaz de combustion ne se produise et n'altère le fonctionnement de l'appareil ** (voir schéma ci-dessous pour leur emplacement.)

Le raccordement des gaines est terminé lorsque la plaque de connexion est tout à fait à l'avant et que la languette arrière est complètement insérée.

- 6) Retirer la tirette prévue pour l'installation de la plaque de connexion et la ranger pour une utilisation ultérieure.



Languette correctement insérée

RÉGLAGE DE L'OBTURATEUR D'AIR

L'arrivée d'air au niveau du brûleur est pré-réglée en usine mais il peut être nécessaire d'effectuer un ajustement selon la qualité de gaz fournie ou l'altitude où se trouve l'appareil.

Les obturateurs d'air sont nécessaires pour augmenter ou réduire la quantité d'air mélangé avec le gaz avant la combustion. La quantité d'air influe sur la qualité de combustion du gaz et sur l'apparence de la flamme.

Un faible débit d'air primaire donnera une flamme plus haute et plus jaune, alors qu'un débit d'air primaire plus important donnera une flamme plus basse et plus bleutée.

Bien que ce réglage serve principalement à améliorer l'apparence des flammes, un débit d'air primaire trop faible peut entraîner une émission de carbone, une production de suie ou la formation d'une flamme atteignant le haut de la chambre à combustion.

Les cas suivants nécessitent un débit d'air primaire plus important : les appareils utilisant du propane, les appareils installés en haute altitude ou ceux qui fonctionnent la plupart du temps à haute intensité.

Modèles	Type de combustible	Réglage débit d'air primaire
LRI3E	Gaz naturel (GN)	1/8 po (3 mm)
LRI3E	Propane (PL)	1/4 po (6 mm)
HRI3E	GN	1/8 po (3 mm)
HRI3E	PL	5/16 po (8 mm)

REMARQUE : À des altitudes plus élevées, il peut être nécessaire d'ouvrir davantage les réglages de l'obturateur d'air pour rétablir l'équilibre. Les réglages minimaux du débit d'air primaire mentionnés pour le modèle HRI3 s'appliquent à la fois pour les éléments décoratifs et le jeu de bûches en bois de grève.

ATTENTION : Il peut y avoir une production de carbone si l'obturateur d'air est trop fermé.

Remarque : La garantie NE couvre PAS les dommages causés par une production de carbone résultant d'un mauvais réglage du débit d'air.

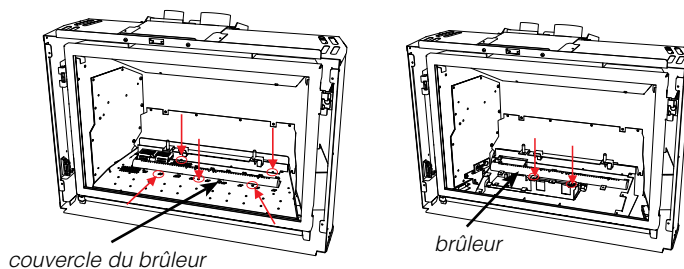
Remarque : Le réglage du débit d'air doit être effectué uniquement par un installateur Regency® autorisé au moment de l'installation de l'appareil ou de son entretien.

Modèle LRI3E - Retirer le brûleur en enlevant les 2 vis situées dans les emplacements indiqués ci-dessous. Faire glisser le brûleur sur la gauche, puis le soulever pour l'enlever.

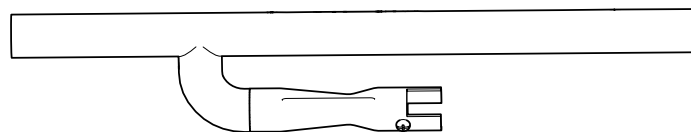


Modèle LRI3E

Modèle HRI3E - Retirer le brûleur en enlevant les 5 vis situées dans les emplacements indiqués ci-dessous pour retirer le couvercle du brûleur et 2 autres vis pour retirer le brûleur (voir schémas ci-dessous). Faire glisser le brûleur sur la gauche pour l'enlever.



Modèle HRI3E



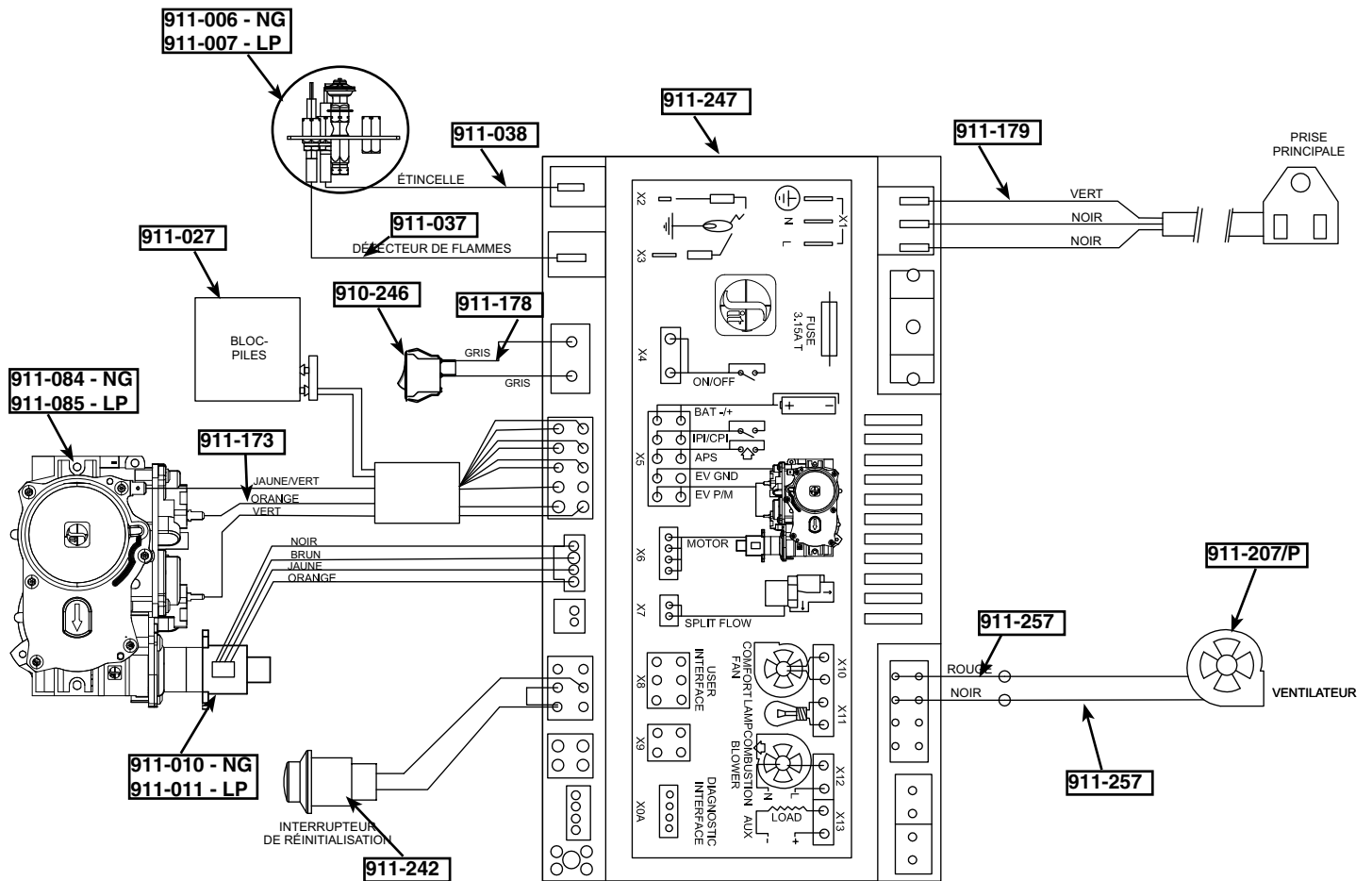
Vis pour régler le débit d'air



Premier allumage & arrivée d'air

consignes d'installation

SCHÉMA DE CÂBLAGE - SYSTÈME AVEC VENTILATEUR (MODÈLES LRI3E / HRI3E)



ATTENTION : Répertorier tous les câbles et raccords avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

Attention : S'assurer que les fils ne soient pas en contact avec une surface chaude ni à proximité de bords tranchants.

Si le câblage ou une partie du câblage original fourni avec l'appareil doit être remplacé, le remplacer par un câble de type PEC ou son équivalent.

IMPORTANT : Le module de commande du ventilateur de 120V sert d'alimentation électrique à cet appareil. Les piles AA dans le bloc-piles sont recommandées comme alimentation de secours en cas de panne de courant générale dans la maison.

DONNÉES DU SYSTÈME HRI3E-NG1	
Pression d'alimentation min.	5 po de colonne d'eau (1,25 kpa)
Pression d'alimentation max.	1/2 po psi (3,45 kpa)
Pression manifold - Haute	3,5 po de colonne d'eau (0,87 kpa)
Pression manifold - Basse	1,6 po de colonne d'eau (0,40 kPa)
Taille de l'orifice	n°45 DMS
Pression d'entrée maximum	19 500 Btu/h (5,71 kW)
Pression d'entrée minimum	14 000 Btu/h (4,10 KW)

DONNÉES DU SYSTÈME HRI3E-LP1	
Pression d'alimentation min.	11 po de colonne d'eau (2,73 kpa)
Pression d'alimentation max.	1/2 po psi (3,45 kpa)
Pression manifold - Haute	10 po de colonne d'eau (2,49 kpa)
Pression manifold - Basse	6,4 po de colonne d'eau (1,60 kpa)
Taille de l'orifice	n°55 DMS
Pression d'entrée maximum	19 500 Btu/h (5,71 kW)
Pression d'entrée minimum	14 000 Btu/h (4,10 KW)

DONNÉES DU SYSTÈME LRI3E-NG1	
Pression d'alimentation min.	5 po de colonne d'eau (1,25 kpa)
Pression d'alimentation max.	1/2 po psi (3,45 kpa)
Pression manifold - Haute	3,5 po de colonne d'eau (0,87 kpa)
Pression manifold - Basse	1,6 po de colonne d'eau (0,40 kPa)
Taille de l'orifice	n°45 DMS
Pression d'entrée maximum	20 500 Btu/h (6,0 kW)
Pression d'entrée minimum	14 000 Btu/h (4,10 KW)

DONNÉES DU SYSTÈME LRI3E-LP1	
Pression d'alimentation min.	11 po de colonne d'eau (2,73 kpa)
Pression d'alimentation max.	1/2 po psi (3,45 kpa)
Pression manifold - Haute	10 po de colonne d'eau (2,49 kpa)
Pression manifold - Basse	6,4 po de colonne d'eau (1,60 kpa)
Taille de l'orifice	n°55 DMS
Pression d'entrée maximum	19 000 Btu/h (5,57 kW)
Pression d'entrée minimum	15 500 Btu/h (4,54 KW)

HAUTE ALTITUDE

Cet appareil est certifié pour une altitude de 0 à 4500 pieds. (CSA 2.17-2017).

INSTALLATION DE LA LIGNE DE GAZ

Comme certaines municipalités ont leurs propres codes et règlements, il est toujours préférable de consulter les autorités locales et le code d'installation CAN/CGA B149.

Pour les installations aux États-Unis, suivre les codes et règlements locaux et/ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 en vigueur.

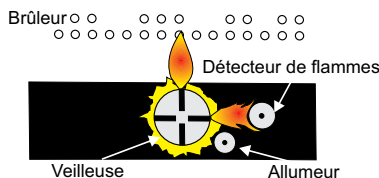
N'utiliser que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installer toujours un raccord-union pour que les câbles du gaz puissent être facilement débranchés pour entretien. Les écrous évasés pour les câbles en cuivre et les raccords flexibles sont approuvés.

REMARQUE : Un arrêt / clapet Dante doit être installé dans ou sur l'appareil (ou conformément aux codes locaux) pour faciliter son entretien.

IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau ou avec un détecteur de fuite de gaz. Ne pas tester avec une flamme nue.

RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Vérifier régulièrement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, on doit avoir 2 flammes bleues soutenues : 1 autour du détecteur de flammes et 1 de part et d'autre du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).



Remarque : Si le réglage de la flamme n'est pas correct, contactez votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.

Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites et certainement jaunes, et n'entrent pas correctement en contact avec le brûleur arrière ou le détecteur de flammes.

TEST DE PRESSON DE LA CONDUITE DE GAZ

Cet appareil doit être isolé du système de conduite d'alimentation en gaz, en fermant la vanne de fermeture manuelle lors d'essais de pression de la conduite de gaz, lorsque la pression d'essai est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Débrancher la conduite de gaz de la vanne lorsque la pression dépasse 1/2 psig.

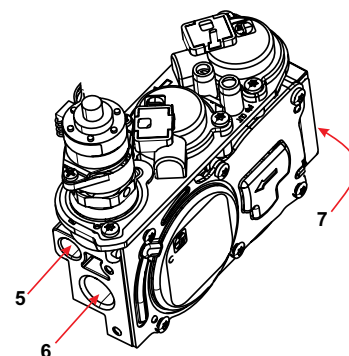
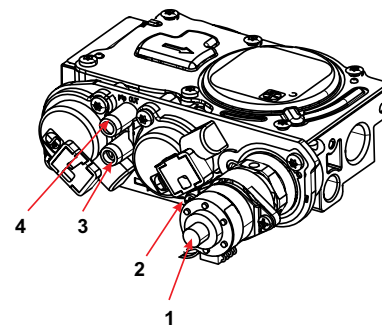
La pression d'entrée et de sortie (manifold) de gaz est contrôlée par un régulateur intégré au système de contrôle de gaz et doit être vérifiée au niveau du point de contrôle de pression.

Remarque : Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression à l'entrée et à la sortie (manifold) au niveau des prises de pression situées sur la valve.

1. S'assurer que l'appareil est en position "OFF".
2. Dévisser la/les prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" en sens antihoraire à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po de large.
3. Placer un manomètre au niveau de la/des prise(s) "IN" et/ou "OUT" en utilisant un tuyau souple en caoutchouc de 5/16 po de diamètre intérieur.
4. Allumer l'appareil avec la télécommande manuelle ou l'interrupteur mural.
5. Le contrôle de la pression doit être effectué lorsque l'appareil est en marche et le réglage doit être compris dans les limites spécifiées sur l'étiquette de sécurité.
6. Après lecture du manomètre, éteindre l'appareil, débrancher le tuyau et resserrer les vis des prises de pression (sens horaire) avec un tournevis plat de 1/8 po. **Remarque : bien visser sans trop serrer.**

DESCRIPTION DE LA VALVE S.I.T. 885

- 1) Régulateur de flammes à 6 niveaux
- 2) Régulateur de la veilleuse
- 3) Prise de pression de sortie "OUT"
- 4) Prise de pression d'entrée "IN"
- 5) Sortie de la veilleuse
- 6) Sortie principale de gaz
- 7) Entrée principale de gaz



consignes d'installation

CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE

Modèles LRI3E /HRI3E avec valve Proflame 885

**CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE
PAR UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ QUALIFIÉ.
NE PAS OPÉRER LA CONVERSION EN CAS DE DOUTE !**

AVERTISSEMENT

Seul un établissement d'entretien autorisé peut installer cette trousse de conversion, conformément aux instructions du fabricant, aux codes en vigueur et aux exigences de l'autorité compétente. Si les présentes instructions ne sont pas scrupuleusement respectées, un incendie, une explosion ou une émission de monoxyde de carbone pourraient se produire et causer des dommages matériels et des blessures qui pourraient s'avérer mortelles. L'établissement autorisé est chargé de l'installation correcte de cette trousse. L'installation n'est finalisée que lorsque le fonctionnement de l'appareil converti a été vérifié conformément aux instructions du fabricant fournies avec cette trousse.

Contenu de la trousse de conversion

1	904-575	Orifice du brûleur n°55
1	910-101	Orifice de la veilleuse n°35
1	918-590	Autocollant - Conversion au propane
1	911-011	Moteur pas-à-pas - Propane
1	904-529	Clé Allen hexagonale de 5/32 po de long
1	908-528	Étiquette rouge Propane

Cette conversion doit être réalisée avant l'installation du foyer dans son emplacement :

Si le foyer est déjà installé, le dispositif de tirage doit être enlevé pour pouvoir sortir l'appareil de son ouverture pour faciliter la conversion. Voir le manuel pour plus de détails.

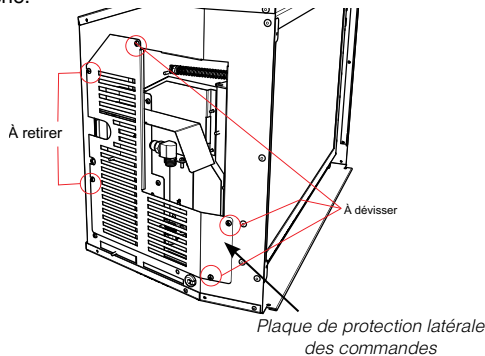
Avant de commencer :

Couper l'alimentation au gaz.

Débrancher toute alimentation électrique de l'appareil.

Toujours laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de procéder à l'entretien ou aux travaux.

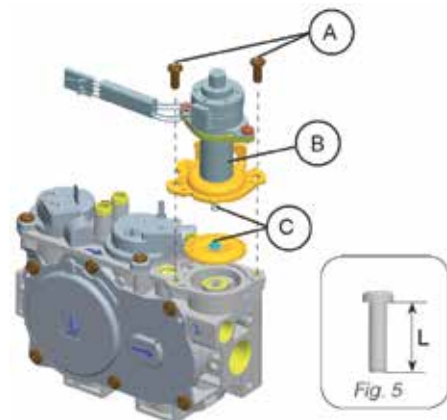
1. Retirer la façade, la porte vitrée, les panneaux intérieurs, les cristaux de verre, les éléments décoratifs, les bûches (s'il y a lieu)—voir les consignes dans le présent manuel.
2. Faire glisser l'appareil pour le sortir. Retirer les 3 vis à l'avant et dévisser les 2 vis à l'arrière pour enlever la plaque de protection des commandes sur la gauche.



3. Débrancher le câble en provenance du moteur de régulation de pression.

4. Retirer et mettre au recyclage les 2 vis A (T20 ou à fente) du régulateur de pression, le régulateur de pression B, le ressort et le diaphragme C.
5. S'assurer que le joint d'étanchéité en caoutchouc, qui fait partie du bloc, est correctement en place. Installer le nouveau régulateur de pression à l'aide des 2 vis M4 x .7 fournies. Serrer les vis à 25 livres.pouces. Dans le cas où les filetages sont faussés ou dénudés, changer le bloc de la valve.

Installer l'étiquette d'identification du propane inclus au corps de la valve, là où elle peut être facilement visible.



6. Rebrancher le fil du régulateur de pression.
7. Modèle LRI3E - Retirer le brûleur en ôtant les 2 vis dans les emplacements indiqués ci-dessous.

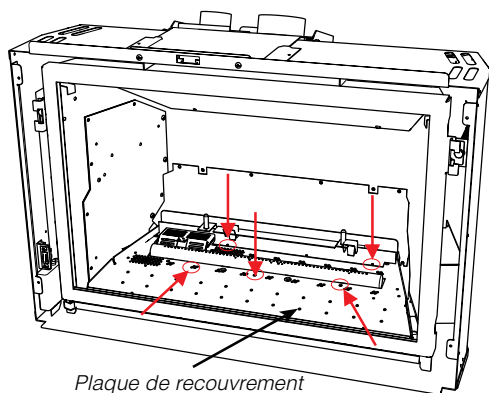


Modèle LRI3E

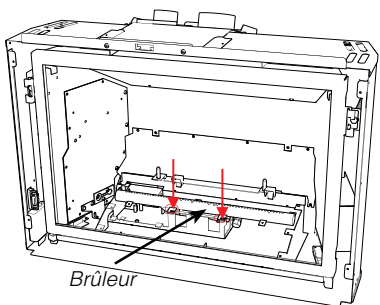
Modèle HRI3E - Voir page suivante.

consignes d'installation

Modèle HRI3E - Retirer le brûleur en ôtant les 5 vis dans les emplacements indiqués ci-dessous pour enlever la plaque de recouvrement du brûleur, et les 2 vis pour enlever le brûleur (voir ci-dessous).



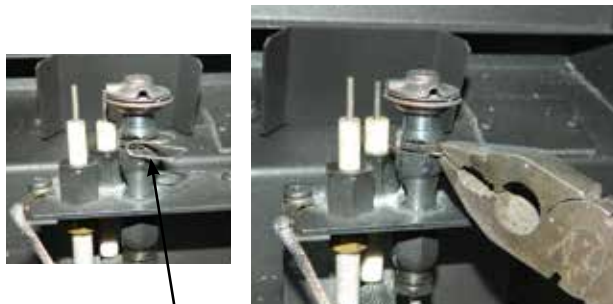
Plaque de recouvrement du brûleur



Brûleur

Modèle HRI3E

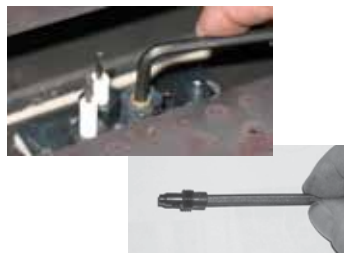
8. Depuis l'intérieur de la chambre de combustion, retirer la pince de retenue de la veilleuse à l'aide d'une paire de tenailles et enlever le capuchon de la veilleuse pour dégager l'orifice de la veilleuse.



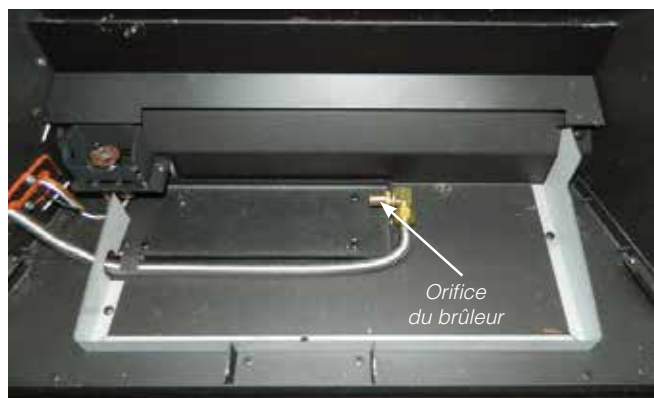
Pince de retenue de la veilleuse



9. Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide d'une clé Allen, puis le remplacer par l'orifice de la veilleuse et le capuchon de la veilleuse pour propane fournis dans la trousse.



10. Retirer l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé de 1/2 po. Utiliser une autre clé pour retenir le coude derrière l'orifice. Mettre l'orifice au recyclage.



Orifice du brûleur

11. Réinstaller l'orifice du nouveau brûleur pour propane portant le numéro 55 et le serrer.

12. Apposer l'étiquette "Cet appareil a été converti au propane" à proximité ou au-dessus de l'étiquette comportant le numéro de série.

13. Remplacer l'étiquette jaune "NG" par l'étiquette rouge "LPG".

14. Ajuster les réglages du débit d'air :
Modèle LRI3E = 1/4 po (6 mm)
Modèle HRI3E = 5/16 po (8 mm)

REMARQUE : Si l'appareil se trouve en altitude, ouvrir l'obturateur pour compenser.

Les réglages min. du débit d'air mentionnés pour le modèle HRI3E s'appliquent également avec à la fois les éléments décoratifs et le jeu de bûches en bois de grève.

15. Réinstaller le brûleur qui a été retiré à l'étape 7.

16. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.

17. Vérifier les pressions d'entrée et de sortie. Voir la section concernant le test de pression de la conduite de gaz dans le présent manuel.

18. Procéder aux étapes 2 à 1 dans cet ordre pour réassembler l'appareil.

19. Vérifier le fonctionnement du contrôle des flammes.

Note à l'attention de l'installateur :
Ces directives doivent être laissées avec l'appareil.

consignes d'installation

MISE EN PLACE DES ÉLÉMENTS DÉCORATIFS

Répartir uniformément les éléments décoratifs sur le brûleur, en veillant à ne pas trop les faire se chevaucher afin d'obtenir un bel effet de flammes.

IMPORTANT :

Utiliser uniquement les éléments décoratifs homologués fournis. L'utilisation de tout autre type d'éléments décoratifs peut nuire au rendement de l'appareil et occasionner des dommages non couverts par la garantie.

Disposer les pierres en céramique à sauna ou volcaniques de façon à **NE PAS** obstruer les ports du brûleur et l'orifice de la veilleuse qui mène à la flamme.

ENSEMBLE POUR BRÛLEUR			
Modèle	Cristaux de verre	Perles de verre	Pierres - Sauna / Céramique / Pierres volcaniques / Galets / Bûches en bois de grève
HRI3E	4 livres	4 livres	4 livres de cristaux de verre (sur le brûleur) + 1 paquet (70 pierres à sauna) 4 livres de perles (sur le brûleur) + 1 paquet (70 pierres à sauna) 4 livres de cristaux de verre (sur le brûleur) + 26 pierres volcaniques 4 livres de perles (sur le brûleur) + 26 pierres volcaniques 4 livres de cristaux de verre (sur le brûleur) + 1 sac de galets
REMARQUE : Les éléments décoratifs ne sont pas fournis avec l'appareil. Vendus séparément - voir quantités ci-dessus. Le paquet de pierres à sauna contient 70 pierres.			



NE PAS bloquer la surface de la veilleuse avec des cristaux de verre ou tout autre élément décoratif

Remarque : Les cristaux de verre et les roches peuvent être placés sur le dessus de la veilleuse



Installation des cristaux de verre



Attention : Ne pas couvrir les ports de la veilleuse ou du brûleur avec des pierres.

INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES EN OPTION - MODÈLE HRI3E

Lire attentivement les directives suivantes et se référer aux illustrations fournies. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Il convient donc de les faire remplacer au préalable.

Un positionnement incorrect des bûches peut créer une accumulation de carbone et peut altérer la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

* Pour les retouches : Peinture brun foncé incluse.

1	Bûche centrale du fond
2	Bûche du coin gauche
3	Bûche du coin droit en forme de Y
4 a	Morceau de bûche - avant gauche
4b	Morceau de bûche - avant droit
	Braises

S'assurer que l'appareil a refroidi et est à température ambiante avant de retirer la porte vitrée.

1. Installer 4 livres de cristaux de verre sur le brûleur—voir l'installation des cristaux de verre dans le manuel d'installation pour plus de détails.
2. Installer les 2 fixations de support des bûches—installer chaque fixation à 4-1/2 po du panneau latéral vers l'extérieur de la fixation.

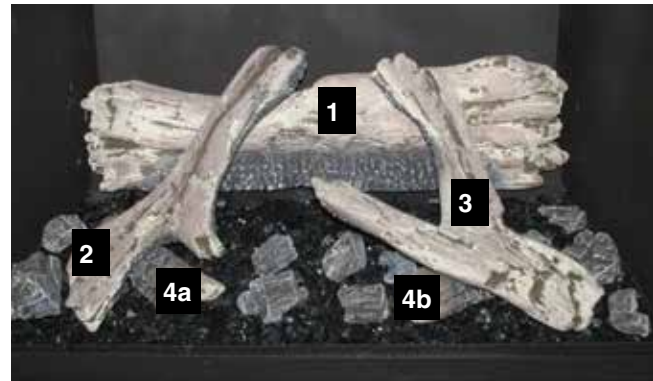


Installation de la fixation pour les bûches

3. Installer la bûche 1 au fond de la chambre de combustion—la faire reposer sur la chambre de combustion et sur les fixations installées à l'étape précédente.



Installation de la bûche 1

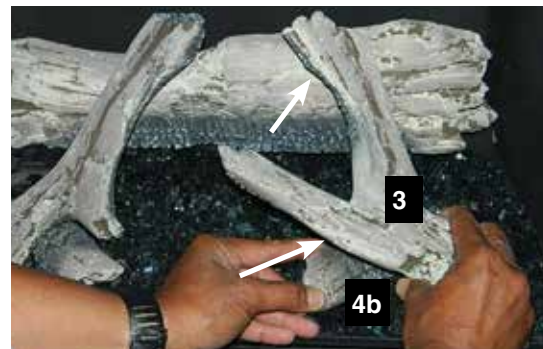


4. Installer la bûche 4a—la poser sur les cristaux de verre, l'extrémité brûlée faisant face au coin du fond de la chambre de combustion. Installer la bûche 2 en diagonale : elle reposera dans l'encoche de la bûche 1 et le "Y" de la bûche 2 sur la bûche 4a comme illustré ci-dessous.



Installation des bûches 2 et 4a

5. Installer la bûche 3, poser la partie arrière du "Y" dans l'encoche de la bûche 1, l'autre extrémité reposant sur les cristaux de verre.
6. Soulever légèrement la bûche 3 et placer la bûche 4b à moitié sous la bûche 3, à la jonction du "Y".



Installation des bûches 3 et 4b

consignes d'installation

7. Placer les braises fournies sur les cristaux de verre, comme illustré ci-dessous.

Remarque : ne pas couvrir les orifices du brûleur avec les braises : cela pourrait entraîner la formation de suie sur les bûches.



Installation des braises

8. Faire un essai de feu pour vérifier le bon fonctionnement de l'allumage (s'assurer que le débit de la flamme est régulier sur toute la longueur du brûleur). Si la flamme est instable, vérifier que les orifices du brûleur ne soient pas obstrués.



Installation finale

INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES - MODÈLE LRI3E

Lire attentivement les directives suivantes et se référer aux illustrations fournies. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Il convient donc de les faire remplacer au préalable.

Un positionnement incorrect des bûches peut créer une accumulation de carbone et peut altérer la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

* Pour les retouches : Peinture brun foncé incluse.

1	Bûche centrale du fond
2	Bûche du coin gauche
3	Bûche du coin droit
4	Morceau de bûche - avant gauche
5	Morceau de bûche - avant droit
6	Bûche centrale
7	Bûche transversale - centre droit

S'assurer que l'appareil est à température ambiante et enlever la porte vitrée.

1. Installer la bûche 1 à l'arrière du brûleur. Aligner les trous des tiges de la bûche sur les tiges situées sur le brûleur et poser la bûche dessus.



Installation de la bûche 1

2. Installer la bûche 2—la bûche 2 repose en diagonale sur l'encoche située sur la gauche de la bûche 1, l'extrémité du bas reposant sur l'encoche du brûleur, comme illustré ci-dessous.



Installation de la bûche 2

3. Installer la bûche 3—la bûche 3 repose en diagonale sur l'encoche située sur la droite de la bûche 1, l'extrémité du bas reposant sur l'encoche du brûleur, comme illustré ci-dessous.



Installation de la bûche 3



4. Installer la bûche 4 sur la gauche, sur l'encoche située sur le brûleur, comme illustré ci-dessous.



5. Installer la bûche 5 sur la droite, sur l'encoche située sur le brûleur, comme illustré ci-dessous.



consignes d'installation

6. Installer la bûche 6 sur l'encoche du brûleur, comme illustré ci-dessous.



Installation de la bûche 6

7. Installer la bûche 7 en diagonale, une extrémité sur l'encoche du brûleur et l'autre au niveau du "Y" de la bûche 3.



Installation de la bûche 7

8. Faire un essai de feu pour vérifier le bon fonctionnement de l'allumage (s'assurer que le débit de la flamme est régulier sur toute la longueur du brûleur). Si la flamme est instable, vérifier que les orifices du brûleur ne soient pas obstrués.



Installation finale

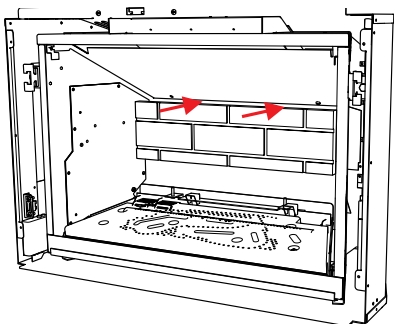
INSTALLATION DES PANNEAUX DE BRIQUES

Important - Ce foyer ne peut pas fonctionner sans panneaux de briques (modèle LRI3E seulement), en émail (modèles HRI3E/LRI3E) ou peints (modèle HRI3E seulement).

Les panneaux de briques sont mous et fragiles. Procéder avec précaution lors de la manipulation de ces panneaux, en évitant de les secouer ou d'égratigner les surfaces peintes.

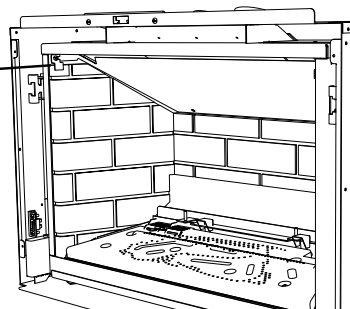
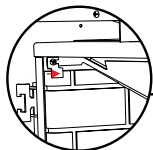
1. Déballez les panneaux avec précaution.

2. Installez le panneau de briques du fond - le placer contre le mur du fond de la chambre de combustion : les panneaux latéraux (une fois installés) viendront maintenir en place le panneau du fond.



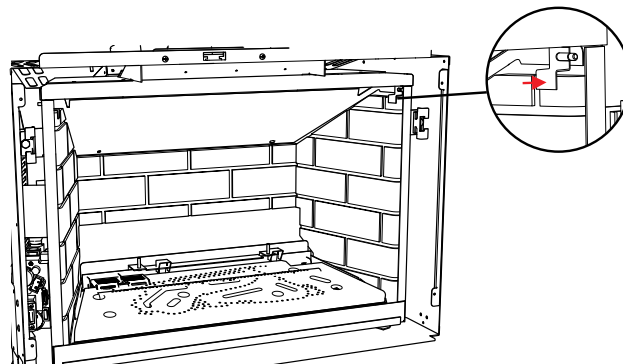
Installation du panneau de briques du fond

3. Dévissez la vis de la fixation située dans la chambre de combustion à l'emplacement indiqué ci-dessous, glissez le panneau de gauche pour le mettre en place jusqu'à ce qu'il soit en contact du panneau du fond. Glissez la fixation du panneau depuis l'avant de l'appareil dans son emplacement et vissez la vis de la fixation.

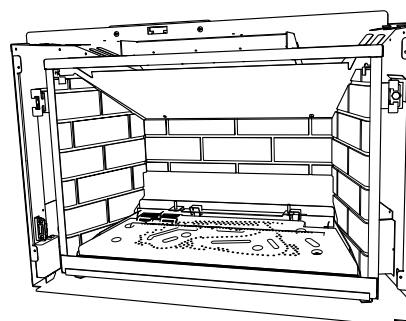


Installation du panneau de briques de gauche

4. Dévissez la vis de la fixation sur la chambre de combustion dans l'emplacement indiqué ci-dessous, mettez en place le panneau de droite jusqu'à ce qu'il soit en contact du panneau du fond. Glissez la fixation du panneau depuis le fond de l'appareil dans son emplacement et vissez la vis de la fixation.



Installation du panneau de briques de droite



Installation finale

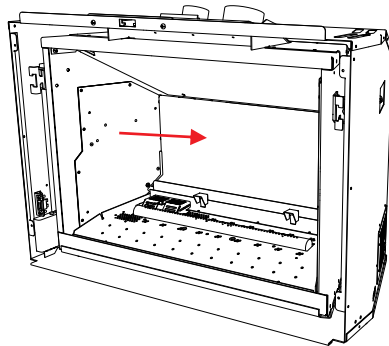
consignes d'installation

INSTALLATION DES PANNEAUX PEINTS EN NOIR ET DES PANNEAUX EN ÉMAIL

Important - Ce foyer ne peut pas fonctionner sans panneaux de briques (modèle LRI3E), panneaux en émail (modèles HRI3E/LRI3E) ou peints (modèle HRI3E seulement).

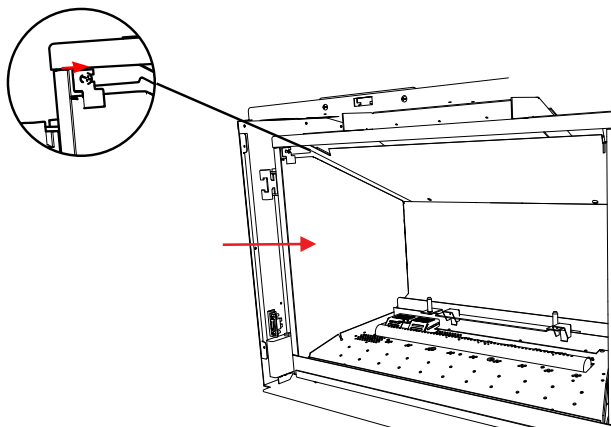
Avant de commencer
Panneaux noirs en émail
<ul style="list-style-type: none">• Inspecter les panneaux en émail noirs pour s'assurer qu'ils ne sont pas égratignés ni bossés avant l'installation. Signaler tout dommage sur-le-champ. Aucune réclamation ne sera acceptée après installation.• Les panneaux noirs en émail se décolorent légèrement avec le temps lors du fonctionnement normal de l'appareil. Cette décoloration est normale et n'est pas considérée comme un défaut.
<p>* NETTOYER les marques de doigts à l'aide d'un linge doux. Terminer avec un nettoyant à base d'ammoniaque (du lave-vitre par exemple) pour bien enlever toute pellicule ou tout résidu qui pourrait rester avant d'allumer l'appareil. Si ces taches ne sont pas enlevées avant l'utilisation de l'appareil, il sera impossible de les enlever une fois qu'elles auront été brûlées sur les panneaux. *Non couvert par la garantie.</p>

1. Déballer avec précaution les panneaux peints en noir et les panneaux en émail.
2. Installer le panneau peint en noir/en émail du fond - le placer contre le mur du fond de la chambre de combustion : les panneaux latéraux (une fois installés) viendront maintenir en place le panneau du fond.



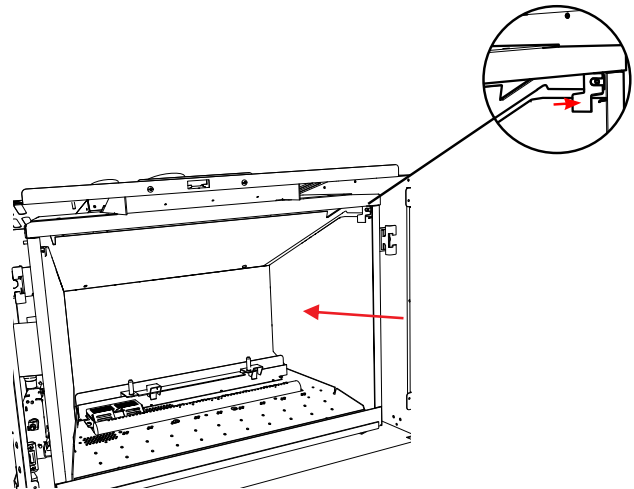
Panneau du fond

3. Dévisser la vis de la fixation située dans la chambre de combustion à l'emplacement indiqué ci-dessous, glisser le panneau de gauche pour le mettre en place jusqu'à ce qu'il soit en contact du panneau du fond. Glisser la fixation du panneau depuis l'avant de l'appareil dans son emplacement et visser la vis de la fixation.

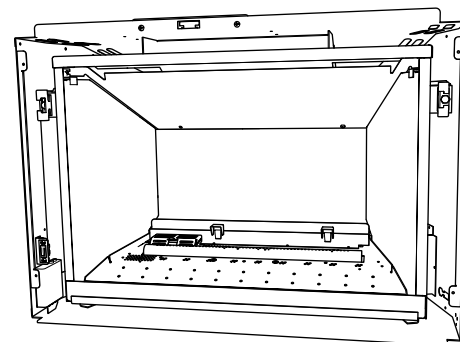


Panneau de gauche

4. Dévisser la vis de la fixation sur la chambre de combustion dans l'emplacement indiqué ci-dessous, mettre en place le panneau de droite jusqu'à ce qu'il soit en contact du panneau du fond. Glisser la fixation du panneau depuis le fond de l'appareil dans son emplacement et visser la vis de la fixation.



Panneau de droite

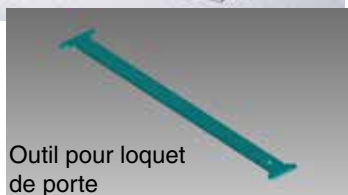
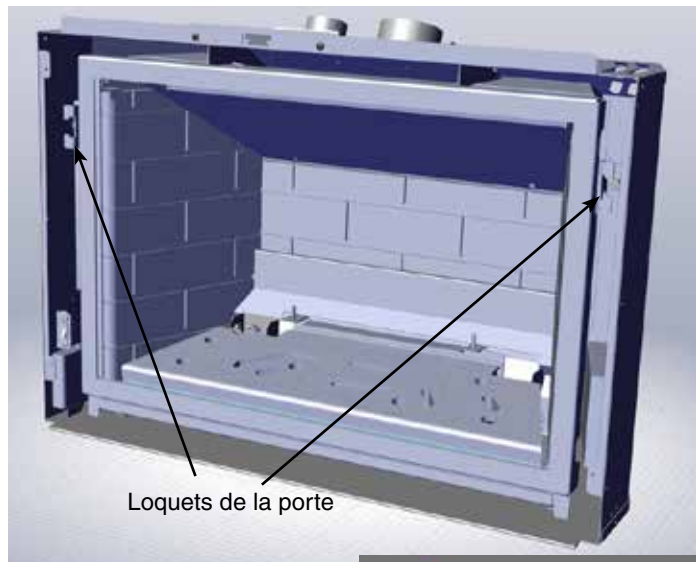


Installation finalisée

RETRAIT / INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

MISE EN GARDE : Ne pas faire fonctionner l'appareil si les panneaux vitrés ont été enlevés ou s'ils sont fissurés ou brisés. Le remplacement de ces panneaux doit être effectué par un technicien qualifié ou agréé.

1. Insérer l'outil prévu à cet effet dans le loquet latéral de la porte.

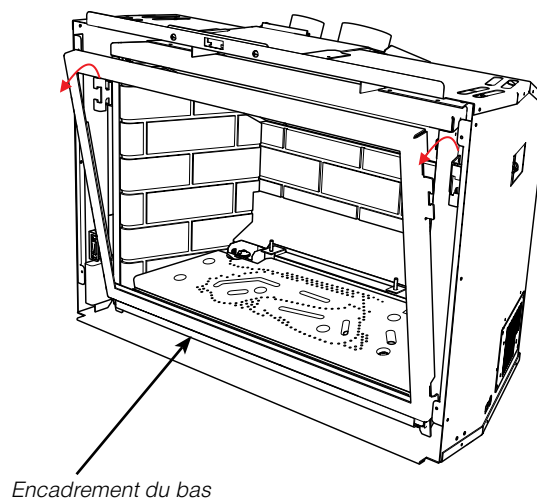


2. Tirer vers l'avant jusqu'à ce que le loquet latéral de la porte soit dégagé de l'encadrement de porte.
3. Le pousser vers l'extérieur de l'appareil jusqu'à ce que le loquet latéral de la porte se trouve au-dessous de l'encadrement de porte.



4. Relâcher le loquet latéral de la porte, jusqu'à ce qu'il atteigne sa position de repos.
5. Maintenir le haut de la porte qui risque de tomber après avoir relâché le second loquet. Le bas de la porte est maintenu par l'encadrement du bas.

Remarque : Relâcher doucement la vitre. Ne pas exercer de pression sur l'ensemble de la vitre pour éviter d'endommager l'encadrement du bas et/ou le cadre de la vitre.

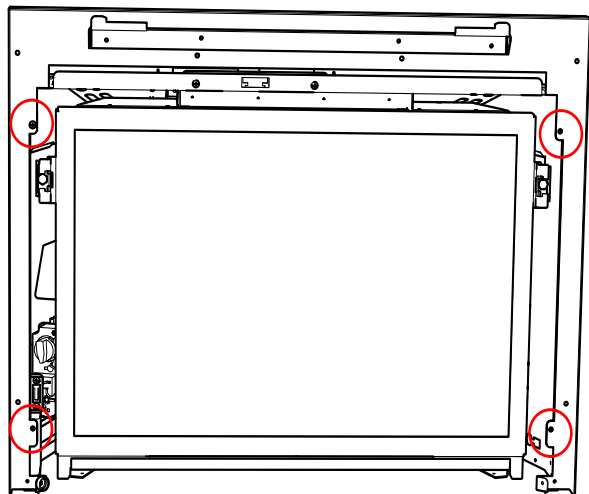


6. Retirer l'outil pour le loquet de porte et répéter les étapes 1 à 4 sur l'autre loquet de la porte.
7. Pour installer la porte vitrée, répéter ces étapes en sens inverse.

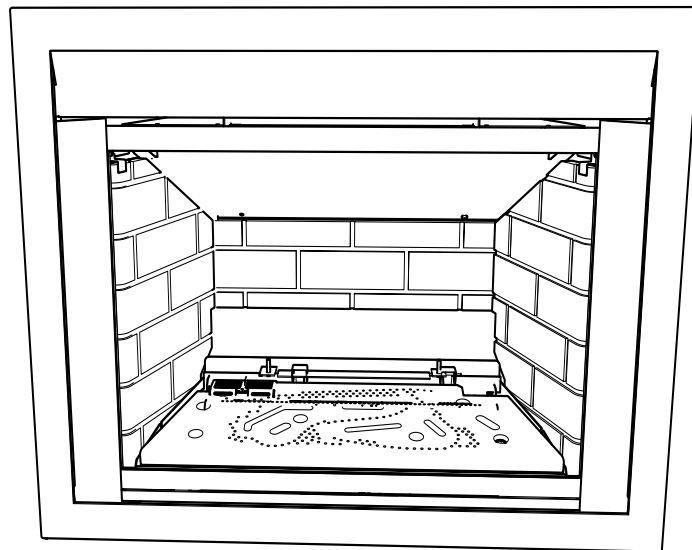
consignes d'installation

INSTALLATION DE LA FAÇADE VIGNETTE AVEC PARE-FEU

1. Installer la façade du fond et la fixer à l'aide de 4 vis comme illustré ci-dessous.

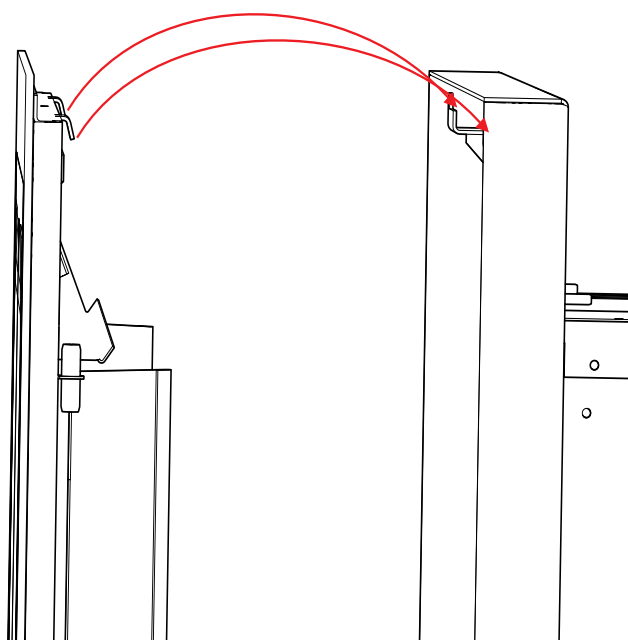


Installation de la façade du fond



Installation finale

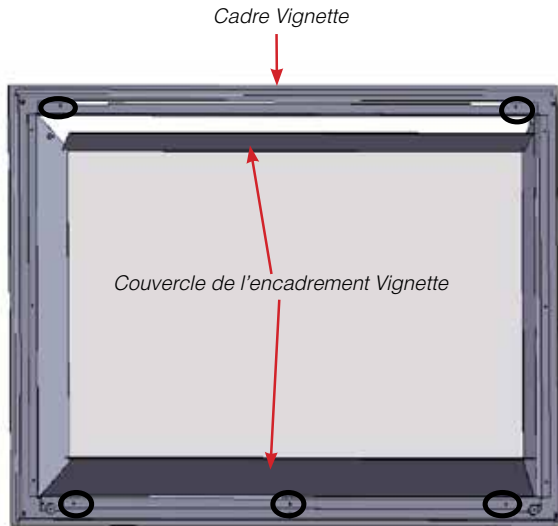
2. Installer la façade extérieure (avant) en accrochant la charnière sur le crochet situé sur la façade du fond (installée à l'étape précédente), comme illustré ci-dessous.



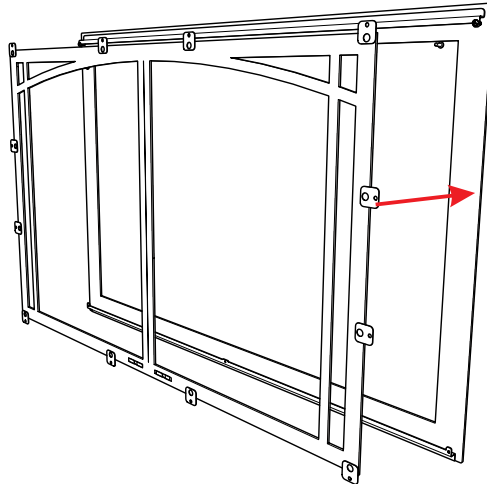
Installation de la façade avant

INSTALLATION DE LA PLAQUE/PORTE DÉCORATIVE

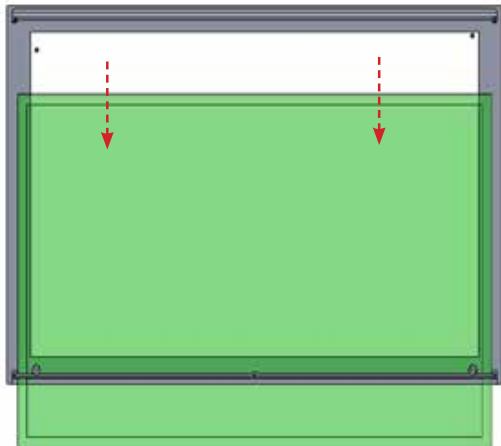
1. Enlever les 5 vis (3 sur la partie inférieure et 2 sur la partie supérieure) situées à l'endos du protecteur de cadre Vignette et les mettre de côté.



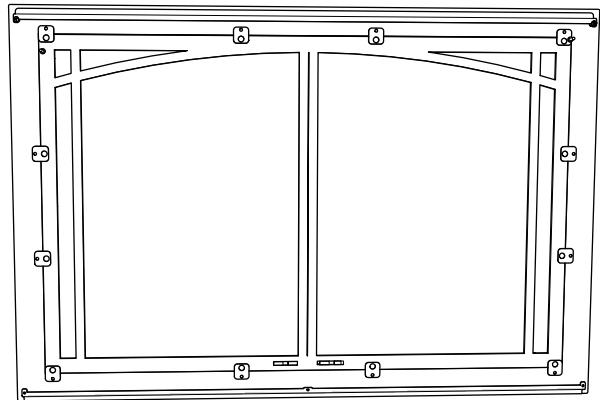
3. Poser la plaque décorative sur l'avant du montage de la garniture.



2. Retirer l'écran grillagé de la garniture avant de la façade Vignette, tel qu'illustré ci-dessous.



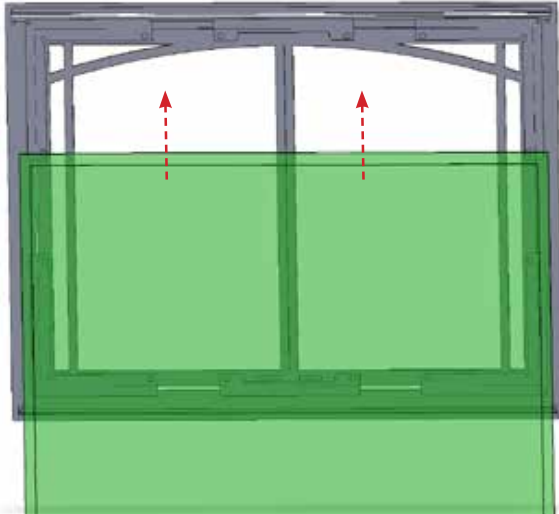
4. Centrer la plaque décorative sur le montage de la garniture.



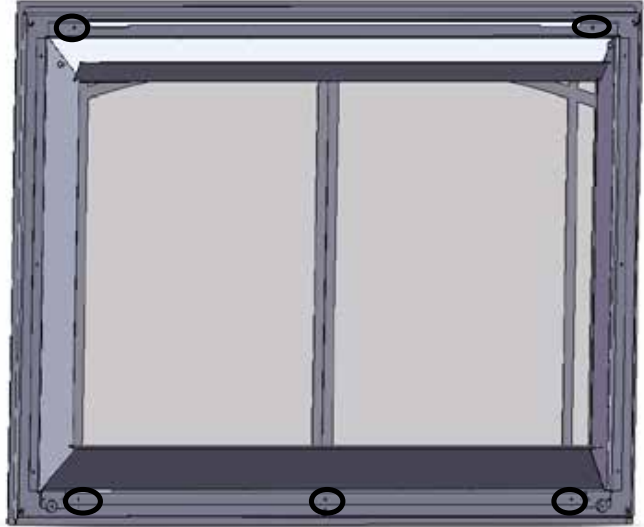
consignes d'installation

5. En maintenant la plaque décorative en place, replacer l'écran grillagé sur la plaque décorative.

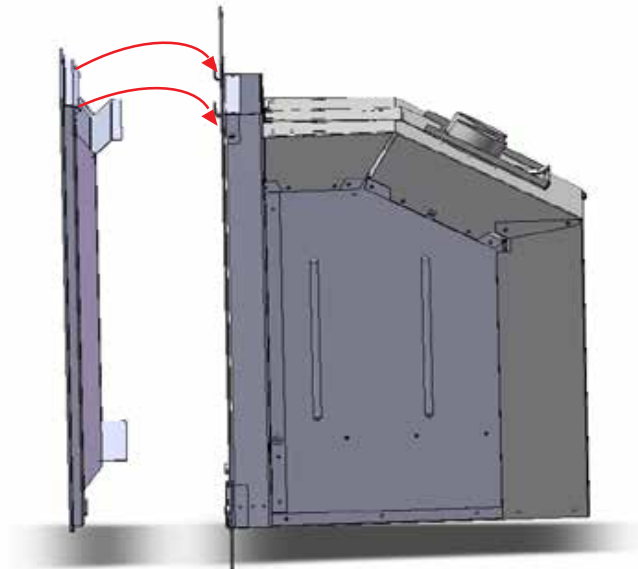
REMARQUE : La partie plate de l'écran grillagé doit faire face à la plaque décorative.



6. Procéder à l'étape 1 en sens inverse.

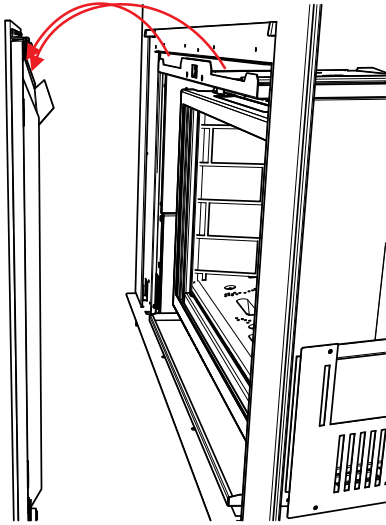


7. Accrocher le cadre de la façade Vignette à la plaque décorative sur l'appareil, à l'aide des 2 crochets fournis.



INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT

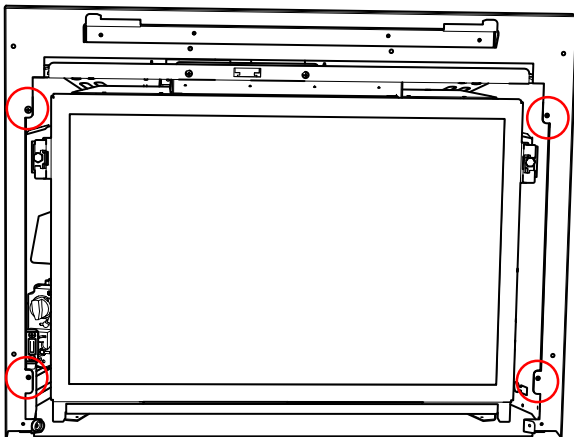
1. Enlever la façade Vignette sur l'appareil et la poser à plat sur une surface souple.



Enlever la façade avant

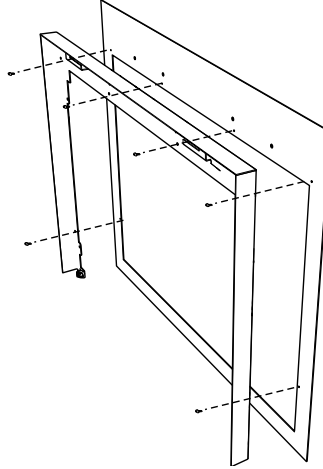
2. Enlever la façade intérieure (du fond) en dévissant les 4 vis comme illustré ci-dessous.

Remarque : les 2 vis du dessus et les 2 du bas peuvent être dévissées - soulever la façade du fond pour la sortir.



Enlever la façade du fond

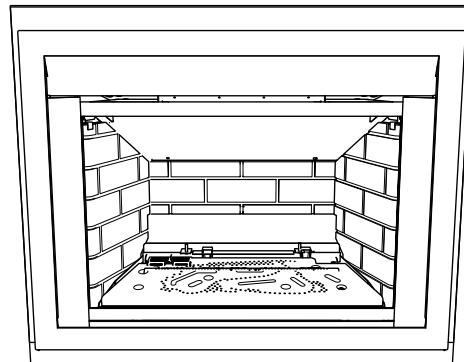
3. Fixer la plaque du support à la façade du fond à l'aide de 6 vis (4 le long de la partie supérieure et 1 de chaque côté).



Installation de la plaque de support

4. Réinstaller la façade du fond avec la plaque de support—procéder à l'étape 2 en sens inverse.

5. Réinstaller la façade Vignette (avant) et le pare-feu pour finaliser l'installation.

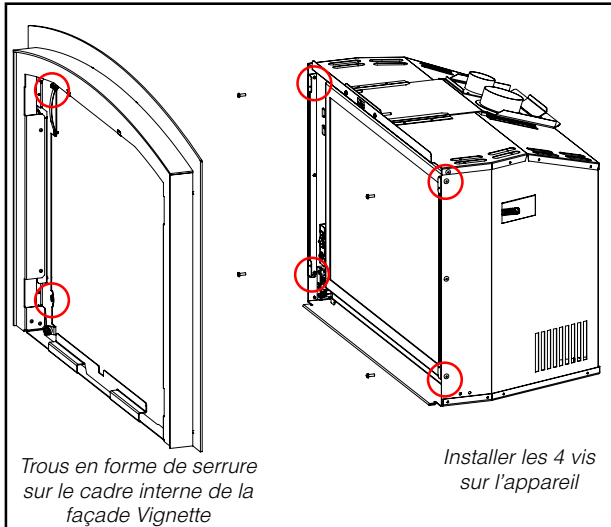


Installation finale avec plaque de support à 4 côtés

consignes d'installation

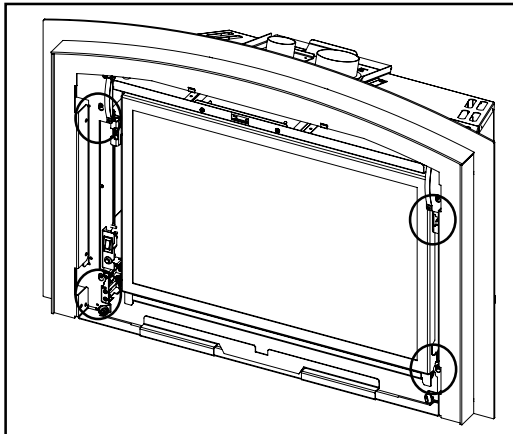
INSTALLATION DE LA FAÇADE VIGNETTE EN FORME D'ARCHE EN OPTION

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Installer les 4 vis fournies (sans les serrer) sur l'appareil dans les emplacements indiqués ci-dessous.

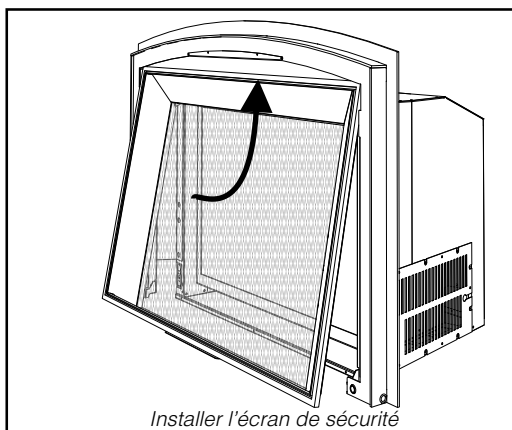


Installer les 4 vis sur l'appareil

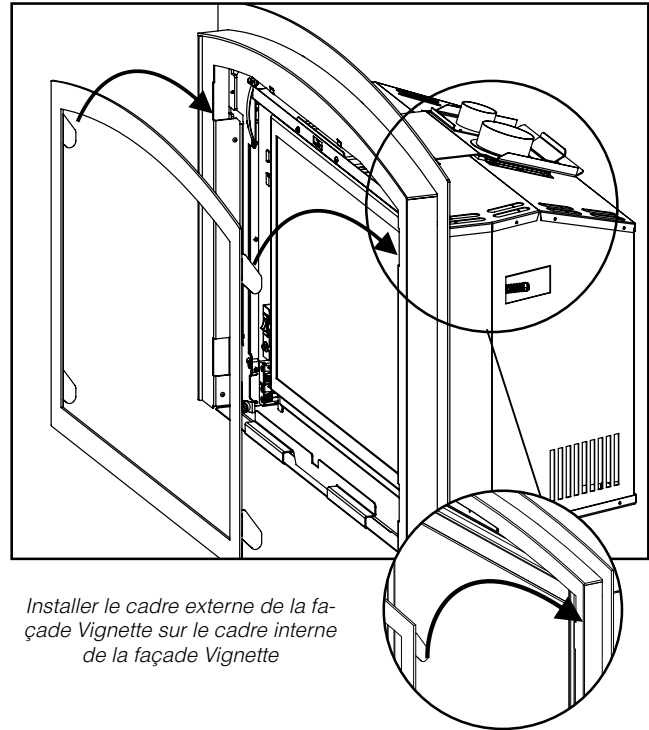
3. Installer le cadre interne de la façade Vignette en accrochant le cadre sur les 4 vis par les ouvertures en forme de trous de serrure sur le cadre. Une fois en place, serrer les 4 vis.



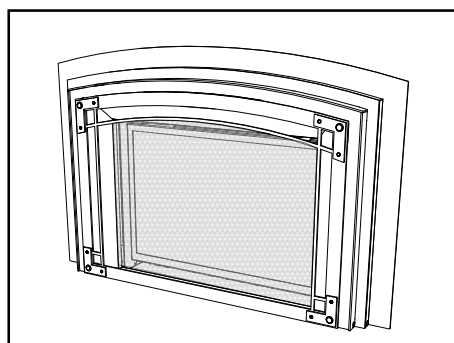
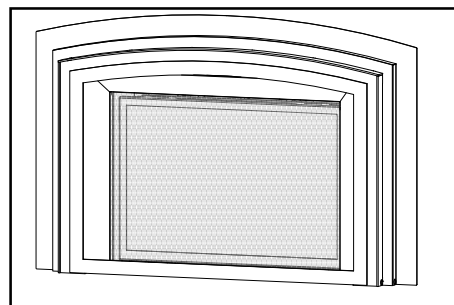
4. Installer l'écran de sécurité dans le cadre interne de la façade Vignette en soulevant légèrement le cadre de l'écran de sécurité et en plaçant dans le cadre de la façade Vignette. Laisser l'écran de sécurité se mettre en place avec le cadre de la façade Vignette. La partie inférieure de la façade extérieure est maintenue par des aimants.



5. Installer le cadre externe de la façade Vignette dans le cadre interne en plaçant les languettes dans les fentes situées sur le cadre interne de la façade Vignette.

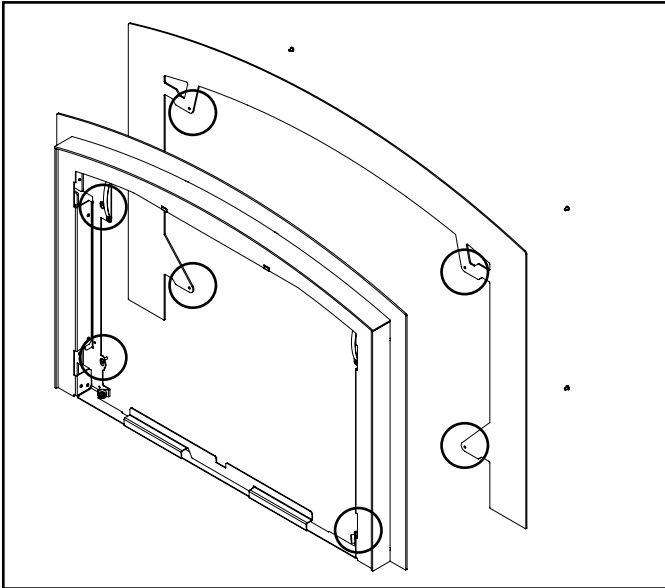


6. Faire passer le câble d'alimentation sur la gauche pour le brancher à la prise la plus proche avant de glisser l'appareil dans son emplacement final.



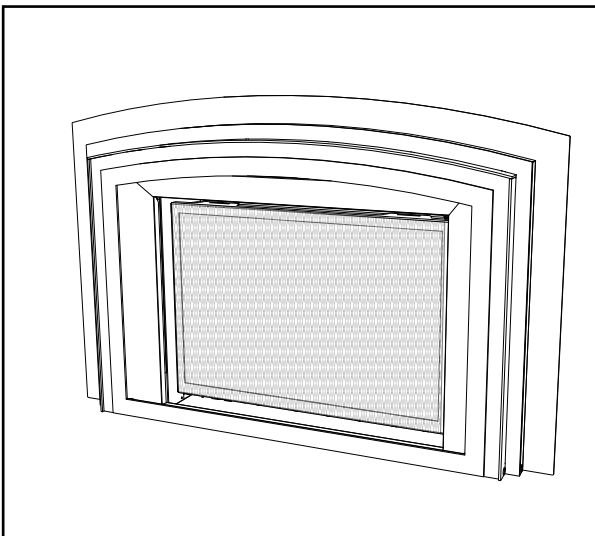
INSTALLATION DE LA PLAQUE DE SUPPORT EN OPTION

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Fixer la plaque de support à l'aide des 4 vis depuis l'arrière du cadre de la façade Vignette.



Installer la plaque de support au cadre interne de la façade Vignette à l'aide de 4 vis

3. Installer la plaque de support + les cadres interne et externe de la façade Vignette en suivant les consignes d'installation du cadre de la façade Vignette en forme d'arche.



Installation finalisée de la façade Vignette en forme d'arche avec espaceur et plaque de support

consignes d'installation

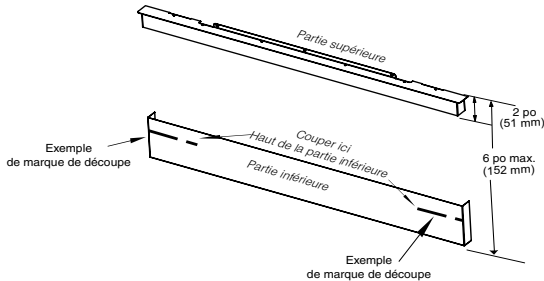
INSTALLATION DE LA GARNITURE D'ÂTRE EN OPTION

Personnalisation de la garniture d'âtre

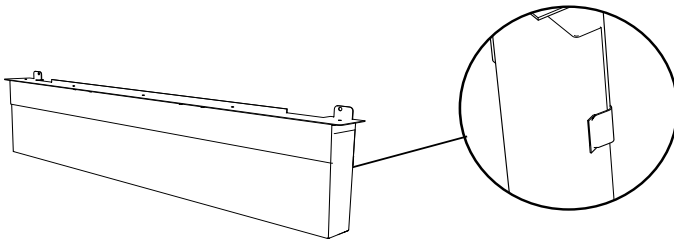
La garniture peut être réglée pour s'ajuster à une installation en séparant la partie supérieure et la partie inférieure de la garniture. La hauteur minimale de la garniture est de 2 po et peut aller jusqu'à 6 po max.

1. À l'aide d'une scie à métaux, couper le haut de la partie inférieure de la garniture à la hauteur voulue.

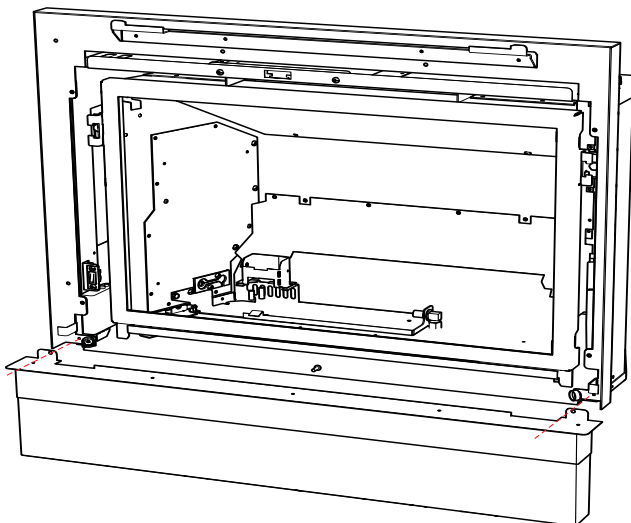
REMARQUE : Utiliser les coudes des languettes situées à l'arrière de la partie supérieure de la garniture comme guides pour déterminer la hauteur totale requise.



2. Réassembler la partie supérieure de la garniture à la partie inférieure une fois coupée et les fixer à l'aide des attaches fournies, une de chaque côté.



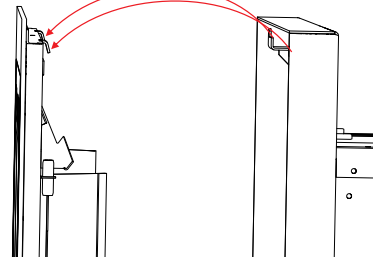
3. S'assurer que la façade du fond est en place - aligner la garniture d'âtre à la base de l'appareil et la fixer à l'aide de 2 vis comme illustré ci-dessous.



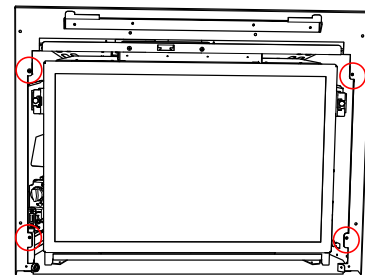
INSTALLATION DU DÉFLECTEUR DE MANTEAU EN OPTION

Un déflecteur de manteau peut être installé pour réduire la hauteur minimale du manteau. Se reporter au manuel d'installation pour connaître les dégagements minimaux du manteau.

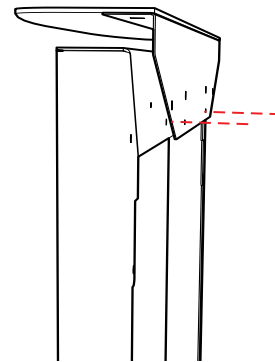
1. Enlever la façade avant si déjà installée.



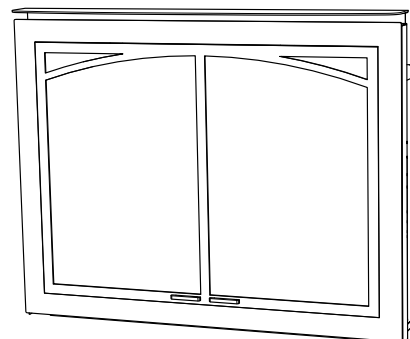
2. Enlever la façade du fond en retirant les 4 vis aux emplacements indiqués ci-dessous.



3. Installer le déflecteur de manteau sur l'arrière de la façade du fond à l'aide de 2 vis, comme illustré ci-dessous.



4. Procéder aux étapes 2 & 1 dans cet ordre pour compléter l'installation.



PREMIER ALLUMAGE

Le premier allumage du foyer est une étape du processus de "cuisson" de la peinture. Pour s'assurer que la peinture est parfaitement sèche, il est recommandé de faire fonctionner le foyer une première fois pendant au moins quatre (4) heures avec le ventilateur en fonction. Lors de la première utilisation, l'appareil dégage une odeur causée par la "cuisson" de la peinture et la combustion de résidus d'huiles employées au cours de la fabrication. Ces émissions risquent de déclencher les détecteurs de fumée du bâtiment. Ouvrir quelques fenêtres pour ventiler la pièce pendant quelques heures.

Le nettoyage du panneau vitré sera peut-être nécessaire une fois l'appareil refroidi.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE !

Remarque : En mettant en marche l'appareil une fois la vitre refroidie, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

Au cours des premiers allumages, un film blanc peut se former sur la vitre durant le processus de "cuisson". La vitre doit être nettoyée, sinon le film durcira et deviendra très difficile à enlever. Utiliser un nettoyeur non abrasif et ne JAMAIS nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA VITRE DE FAÇADE N'EST PAS EN PLACE.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. S'assurer d'avoir lu et bien compris ces consignes avant de faire fonctionner l'appareil.
2. Vérifier que le câblage électrique est correctement fait et que les fils sont bien isolés pour éviter tout choc électrique.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
4. S'assurer que la vitre du cadre de porte est correctement installée. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans cette vitre.
5. Vérifier que l'évacuation et le chapeau d'évacuation ne sont pas obstrués.
6. Vérifier la position des bûches. Si la veilleuse n'est pas visible à l'allumage du foyer, les bûches ont été mal positionnées.
7. L'appareil ne doit jamais être éteint puis rallumé sans avoir patienté au moins 60 secondes.

8. La télécommande manuelle doit être programmée. Voir les consignes de programmation de la télécommande pour plus de détails.

REMARQUE : En cas de panne de courant, cet appareil fonctionne avec 4 piles de secours de type AA (voir la section «Piles de secours» pour plus de détails). Le ventilateur et l'éclairage ne fonctionneront que si le courant est rétabli. Si la télécommande est égarée, l'appareil peut toujours être éteint en mettant l'interrupteur principal ON/OFF, situé à l'arrière de la façade, sur OFF (Arrêt).

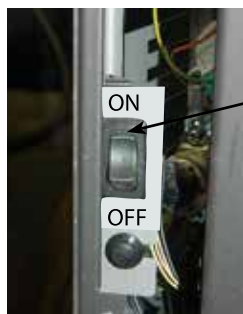
IMPORTANT : Le système de commande à distance fourni avec cet appareil comporte plusieurs options pour allumer/faire fonctionner l'appareil. Veuillez lire les instructions sur le fonctionnement de la télécommande (incluses avec la télécommande) pour comprendre le fonctionnement de ce système.

4. Insérer 3 piles de type AAA dans le compartiment de l'émetteur (télécommande) prévu à cet effet et situé à la base de l'émetteur. Une fois les piles mises en place dans la télécommande, presser le bouton "ON". Le récepteur émettra 4 "bips" consécutifs pour indiquer que la commande de l'émetteur (télécommande) est acceptée et qu'il accepte la programmation spécifique pour cette télécommande.

5. Le système est maintenant initialisé.

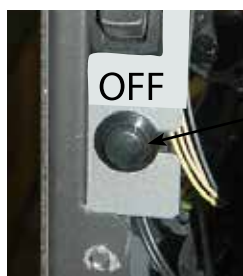
PROGRAMMATION/SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE MANUELLE ET DE L'INTERRUPTEUR ON/OFF

1. Brancher au courant de 120 volts. S'il n'y a pas de courant, passer à l'étape 1a.
 - 1a. Mettre 4 piles de type AA dans le bloc-piles mural. Insérer dans le compartiment à piles, tel qu'indiqué sur le couvercle (+/-) en respectant la polarité.
2. S'assurer que l'interrupteur principal ON/OFF (situé sur la partie inférieure gauche de l'appareil) est sur <ON>.



Sur <ON>

3. Appuyer sur le bouton noir SYNC (sous l'interrupteur ON/OFF) puis relâcher. Le récepteur émettra trois (3) "bips" consécutifs pour indiquer qu'il est prêt pour la synchronisation avec l'émetteur (télécommande).



Bouton SYNC

consignes d'utilisation

PROCÉDURE D'ALLUMAGE

IMPORTANT : Le système de contrôle à distance fourni avec cet appareil a plusieurs options pour démarrer/faire fonctionner l'appareil à l'aide du bloc-piles et du bouton ON/OFF sur la télécommande manuelle.

Avant de faire fonctionner l'appareil, lire attentivement les consignes d'utilisation de la télécommande (incluses avec la télécommande) pour comprendre comment utiliser le système de contrôle à distance.

1. S'assurer que l'interrupteur principal de l'appareil est sur la position "ON" (Marche).
2. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande manuelle (voir schéma 1). Le récepteur émettra un bip.



Schéma 1
Télécommande en mode manuel sur "Hi"

3. Après environ 4 secondes, le système d'allumage par étincelles se mettra en marche pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.
4. L'appareil est en marche.



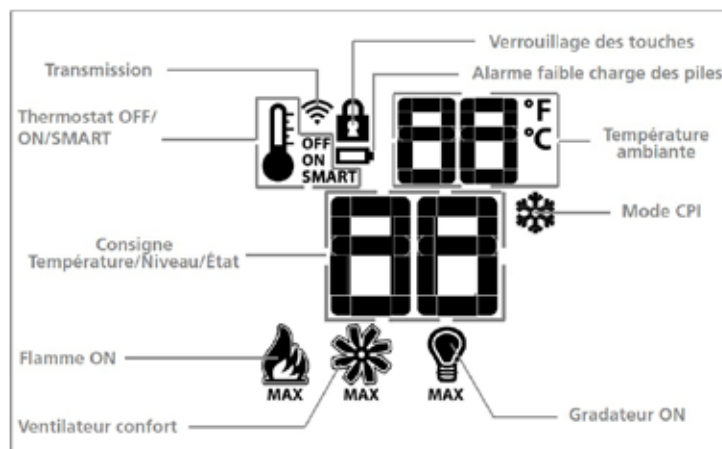
Remarque : Au cours du premier essai, le système tente d'allumer les flammes pendant environ 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fait une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant environ 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous :

- a) Éteindre le système en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- b) Attendre 5 minutes puis répéter l'opération à partir de l'étape 2.

PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande.
2. En cas d'une intervention pour entretien, débrancher l'appareil et fermer le conduit de gaz vers l'appareil.



Mise en marche du ventilateur :

Le ventilateur en option peut être mis en marche en utilisant la télécommande manuelle fournie avec l'appareil. Voir les consignes d'utilisation de la télécommande.

Remarque :

Mode "Thermostat" : Quand l'appareil est allumé, le ventilateur ne s'allumera pas pendant les 5 premières minutes (si le ventilateur est allumé). Quand l'appareil est éteint, le ventilateur ne s'éteindra qu'au bout de 12 minutes (si sur position "ON")

Mode "Manuel" : Le ventilateur s'allumera et s'éteindra immédiatement à l'aide de la télécommande manuelle si la fonction ventilateur est en position "ON".

Sélection des modes Veilleuse permanente/Veilleuse intermittente (CPI/IPI)

Voir les consignes d'utilisation de la télécommande pour plus de détails.

BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT DES FOYERS AU GAZ

Il est possible que vous entendiez certains bruits en provenance de votre foyer au gaz. Ces bruits sont tout à fait normaux et résultent des nombreux calibres et types d'acier utilisés dans la fabrication du foyer. Voir quelques exemples ci-dessous. Ce sont des **bruits normaux de fonctionnement** qui ne doivent pas être considérés comme des défaillances de l'appareil.

Ventilateur :

Les foyers au gaz Regency® sont équipés de ventilateurs de pointe qui permettent de distribuer l'air chaud à l'intérieur de la pièce. Il n'est pas inhabituel que ce ventilateur émette un "vrombissement" quand il est allumé. Ce bruit est plus ou moins fort en fonction de la vitesse sélectionnée sur le système de contrôle de vitesse du ventilateur.

Plateau de brûleurs :

Le plateau de brûleurs est placé directement sous le(s) tube(s) des brûleurs et sous les bûches. Il est fabriqué avec un matériau de calibre différent du reste de la chambre de combustion et du corps du foyer. Ainsi, les types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, ce qui peut causer des "cognements" et des "craquements". Ces bruits devraient se produire également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Ceci est tout à fait normal pour des chambres de combustion en acier.

Flamme de la veilleuse :

Lorsque la flamme de la veilleuse est allumée, elle émet un très léger "sifflement".

Valve de contrôle du gaz :

À l'ouverture et à la fermeture de la valve de contrôle de gaz, un "cliquetis" peut se faire entendre. Ce bruit est normal et attribuable au fonctionnement normal d'une valve ou d'un régulateur de gaz.

Corps de l'appareil / chambre de combustion :

Les différents types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, causant des "cognements" et des "craquements" tout au long du processus.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

1) Toujours couper le gaz avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux directives d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment des commandes en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an. Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.

2) Nettoyer la vitre (jamais lorsque la surface est chaude), l'appareil et la porte à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyant abrasif.

3) L'appareil est recouvert d'un fini en porcelaine ou d'une peinture résistant à la chaleur. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches (pas de peinture murale).

Ne jamais utiliser un nettoyant abrasif sur le fini en porcelaine : il pourrait rayer la surface.

4) Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.

5) **Attention** : Étiqueter tous les câbles avant de les débrancher pour un contrôle technique. Des erreurs de branchement peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil, ce qui peut être dangereux.

6) L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

Au cours de l'entretien annuel, les brûleurs doivent être enlevés du plateau de brûleurs et nettoyés. Remettre les braises en place tout en veillant à ne pas bloquer la veilleuse.

7) L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles, carburant ou autres gaz et liquides inflammables.

AVERTISSEMENT : ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS À DES SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS. LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL.

NE PAS UTILISER L'APPAREIL S'IL A ÉTÉ PLONGÉ, MÊME PARTIELLEMENT, DANS L'EAU. CONTACTER IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL ET REMPLACER TOUT ÉLÉMENT DU SYSTÈME DE CONTRÔLE OU TOUTE COMMANDE DE GAZ QUI A ÉTÉ PLONGÉE DANS L'EAU.

ATTENTION : TOUT ÉCRAN OU GRILLE DE PROTECTION AYANT ÉTÉ ENLEVÉ POUR ENTRETIEN DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

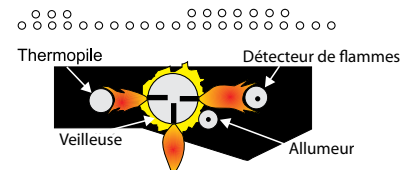
AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE NE DOIT ÊTRE POSÉ SUR OU À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

8) À chaque allumage de l'appareil, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipe après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffe.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée n'est pas correctement mise en place.

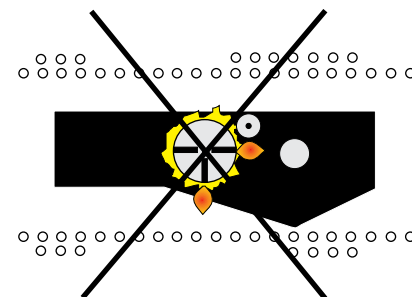
9) Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir trois flammes bleues soutenues : 1 autour de la thermopile, 1 autour du thermocouple, et 1 de part et d'autre de l'arrière du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).

Remarque : En cas de mauvais réglage des flammes, contactez votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.



Vue du dessus de la flamme de la veilleuse

Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites, certainement de couleur jaune, et ne sont pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur.



Vue du dessus de la flamme de la veilleuse

10) Vérifier le fonctionnement de l'appareil après son entretien.

consignes d'utilisation

COPIE DES INSTRUCTIONS APPOSÉES SUR LA PLAQUE D'ALLUMAGE

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or Natural Gas and Propane Installation Codes, CSA B149.1.

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

AVERTISSEMENT: Quiconque ne respecte pas scrupuleusement les instructions de la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures pouvant être mortelles.

Tout défaut d'installation, d'ajustement, de modification, de service ou d'entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet équipement. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, consulter un installateur ou un service d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.

A) This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.

B) **BEFORE OPERATING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
- Immediately call your gas supplier from a neighbours phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

C) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.

A) Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.

B) **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer l'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; n'utilisez pas de téléphones se trouvant dans le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur, appelez le service incendie.

C) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez tout élément du système de contrôle ou de commande qui a été plongé dans l'eau.

CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe Burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

LIGHTING INSTRUCTIONS

1) Ensure the Main switch is in the ON position and/or the wall mounted battery holder (if equipped) is in the <REMOTE> position.

2) Press and release the ON/OFF button on the remote handheld transmitter. An audible beep should be heard from the receiver. If not using the remote, the unit can also be turned on by sliding the battery holder switch to the <ON> position (if equipped).

3) After approximately 4 seconds the spark ignition system will spark for 60 seconds to light the main burner.

4) The unit will turn on.

Note: The first attempt to ignition will last approximately 60 seconds. If there is no flame ignition (rectification) the board will stop sparking for approximately 35 seconds. After this wait time, the board will start a second try for ignition by sparking for approximately 60 seconds. If there is still no positive ignition after the second attempt the board will go into lock out.

The system will need to be reset as follows (after going into lock out mode):

- Wait 5 minutes - turn the system off by pressing the ON/OFF button on the remote.
- After approximately 2 seconds press the ON/OFF button again.
- Unit will repeat step 2.

1) S'assurer que le commutateur principal est en position ON et/ou que le bloc-piles mural (le cas échéant) est en position <REMOTE>.

2) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande et relâcher. Un bip sonore retentira depuis le récepteur. Si vous n'utilisez pas la télécommande, l'appareil peut également être allumé en faisant glisser le commutateur du bloc-piles à la position <ON> (le cas échéant).

3) Après environ 4 secondes, le système d'allumage produira une étincelle pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.

4) L'appareil s'allumera.

Remarque : Au premier allumage, le système tente d'allumer les flammes pendant 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fera une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous (pour le déverrouiller) :

- Attendre 5 minutes et éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- Attendre 2 secondes et appuyer encore une fois sur la touche ON/OFF.
- L'appareil répétera l'étape 2.

TO TURN OFF GAS APPLIANCE

1) Press the ON/OFF button on the remote.

2) If service is to be performed—you must disconnect power and shut off gas to the unit.

1) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande.

2) Lors de l'entretien, vous devez débrancher l'alimentation électrique et couper le gaz alimentant l'appareil.

DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE

919-634

CONSIGNES D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE PROFLAME II

IMPORTANT : La télécommande Proflame 2 fait partie intégrante du système Proflame 2 qui comprend les éléments suivants :

- Télécommande Proflame 2 à utiliser avec :
- Module de contrôle IFC (Integrated Fireplaces Control)

La télécommande Proflame 2 permet de contrôler les fonctions suivantes de l'appareil :

1. Brûleur principal On/Off (Marche/Arrêt)
2. Modulation de la flamme du brûleur principal (6 niveaux)
3. Sélection veilleuse permanente ou intermittente (CPI/IPI)
4. Fonctions du thermostat et du thermostat Smart
5. Modulation de l'éclairage d'appoint (6 niveaux)**
6. Valve Split flow**
7. Modulation de la vitesse du ventilateur de confort (6 niveaux)**

** Ces options ne sont pas disponibles sur tous les modèles d'appareils.

La télécommande Proflame est caractérisée par un design épuré, une disposition simple des touches et un afficheur LCD (Schéma 1). La touche Mode permet de sélectionner les fonctionnalités et la touche Thermostat sert à allumer, éteindre ou sélectionner les fonctions du thermostat (Schémas 1 & 2). Une fonction de verrouillage des touches est également disponible (Schéma 2).



Schéma 1: Télécommande Proflame

DONNÉES TECHNIQUES TÉLÉCOMMANDE	
Tension d'alimentation	4,5V (3 piles 1,5V AAA)
Plage de température ambiante	0 - 50°C (32 - 122°F)
Radiofréquence	315 MHZ

AVERTISSEMENT : LA TÉLÉCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR SONT DES DISPOSITIFS DE RADIOFRÉQUENCE. PLACER LE RÉCEPTEUR DANS UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL OU À PROXIMITÉ D'UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL PEUT RÉDUIRE CONSIDÉRABLEMENT LA PORTÉE DU SIGNAL.

ATTENTION !

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil pendant l'installation ou l'entretien du dispositif de réception.

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil avant d'enlever ou de remettre les piles.

- En cas de dysfonctionnement de la télécommande, éteindre le module IFC en utilisant l'interrupteur principal "ON/OFF".

- Pour l'installation et l'entretien, éteindre le module IFC en débranchant la prise d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

Première initialisation du système

Allumer le récepteur. Activer la procédure de programmation des adresses du récepteur : voir les instructions concernant le récepteur (*). Le récepteur émettra trois (3) "bips" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande. Insérer les 2 piles de type AAA dans le compartiment prévu à cet effet sur le dessous de la télécommande. (Schéma 3) Une fois les piles installées dans la télécommande, appuyer sur le bouton On. Le récepteur émettra 4 "bips" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée et qu'il est configuré sur le code particulier de cette télécommande. Le système est désormais initialisé.

(*) Le récepteur peut être indépendant ou intégré au module de contrôle IFC de l'appareil. La notice du récepteur peut ne pas être indépendante lorsque celui-ci fait partie du module IFC.



Schéma 3 : Compartiment à piles

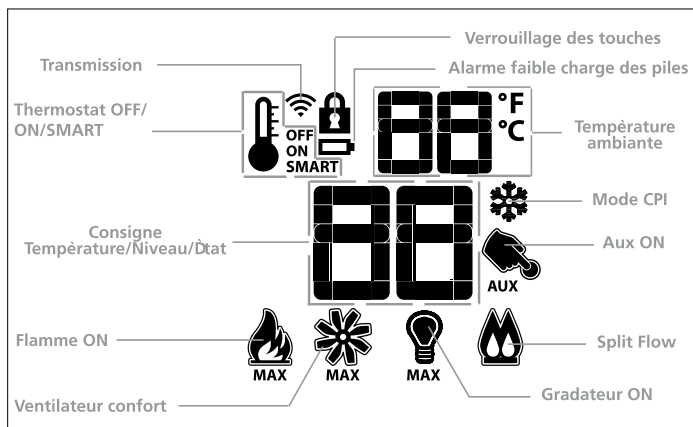


Schéma 2 : Afficheur LCD de la télécommande

consignes d'utilisation

Indication de la température

Avec le système sur "OFF", appuyer en même temps sur les touches Thermostat et Mode. Vérifier sur l'afficheur LCD de la télécommande qu'un C ou un F s'est affiché sur la droite de la valeur de température ambiante (Schémas 4 & 5).

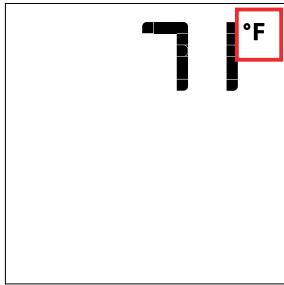


Schéma 4 : Affichage en Fahrenheit sur la télécommande.

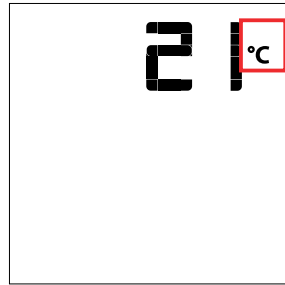


Schéma 5 : Affichage en Celsius sur la télécommande.

Allumage de l'appareil

Avec le système sur OFF, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. The Transmitter display will show some other active Icons on the screen. En même temps, le récepteur activera l'appareil. Le récepteur confirmera la réception de la commande par un seul bip.

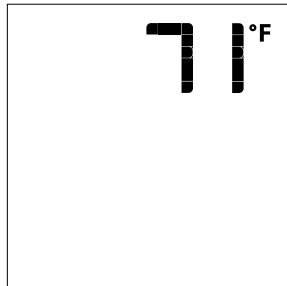


Schéma 6 : Afficheur de la télécommande

Extinction de l'appareil

Avec le système sur ON, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. Sur cette dernière, seule la température ambiante restera affichée (Schéma 6). En même temps, le récepteur arrêtera l'appareil, tout en émettant un bip de confirmation de réception de la commande.

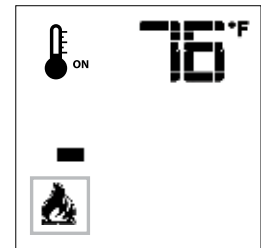
Contrôle à distance de la flamme

Le système Proflame dispose de six (6) niveaux de flamme. Avec le système en marche et la flamme au niveau maximum dans l'appareil, chaque pression sur la touche fléchée Bas réduira la hauteur de la flamme d'un degré jusqu'à son extinction totale.

La touche fléchée Haut augmente la hauteur de la flamme à chaque pression. Si on appuie sur la touche fléchée Haut pendant que le système est en marche mais que la flamme est éteinte, celle-ci s'allumera en position haute (Schémas 7 & 8). La réception de la commande est confirmée par un (1) seul bip.



Schéma 7 Flamme éteinte



Flamme Niveau 1

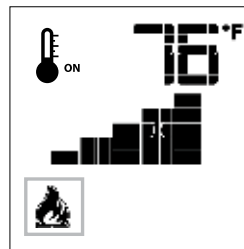
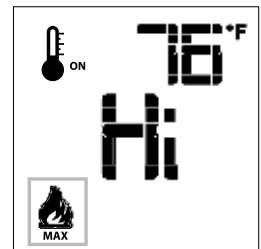


Schéma 8 Flamme niveau 5



Flamme niveau maximum

Thermostat d'ambiance (sur télécommande)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Ce thermostat peut être programmé sur une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans la pièce.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (Schéma 1). L'afficheur LCD de la télécommande changera, montrant que le thermostat d'ambiance est allumé (sur "ON") et que la température de consigne est maintenant visualisée (Schéma 9). Pour régler la température de consigne désirée, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que cette température s'affiche sur la télécommande.

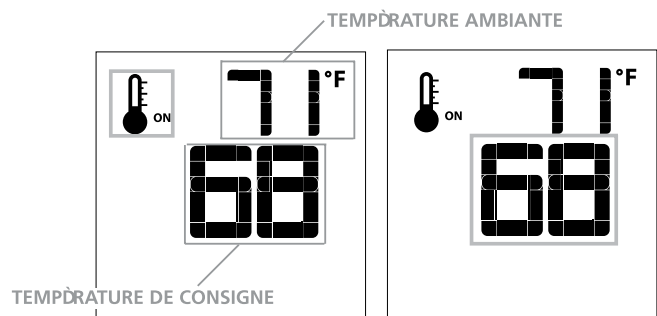


Schéma 9

Schéma 10

Thermostat Smart (sur télécommande)

La fonction Thermostat Smart (intelligent) règle la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle. Lorsque la température ambiante s'approche de la consigne, la fonction Smart module la flamme vers le bas.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (Schéma 1) jusqu'à ce que le mot "SMART" s'affiche à droite du bulbe de température (Schéma 11).

Pour régler la température de consigne, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que la température de consigne désirée s'affiche sur la télécommande (Schéma 12).

Remarque : Quand le thermostat Smart est activé, le réglage manuel de la hauteur de la flamme est désactivé.

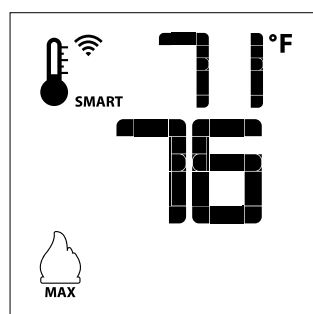


Schéma 11 : Fonction Smart de la flamme

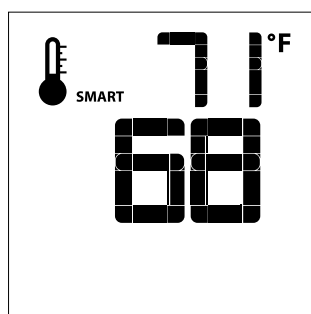


Schéma 12

Contrôle de la vitesse du ventilateur**

Si l'appareil est équipé d'un ventilateur de circulation d'air chaud, la vitesse du ventilateur peut être contrôlée par le système Proflame. Le ventilateur peut être réglé sur six (6) vitesses. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône de contrôle du ventilateur (schéma 13). Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (schéma 1) pour démarrer, arrêter le ventilateur ou en régler la vitesse (schéma 14). La réception de la commande est confirmée par un seul bip.

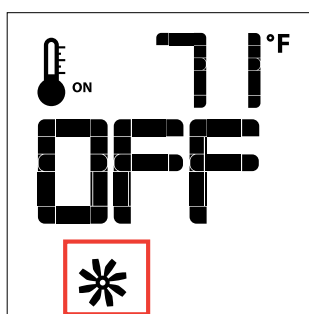


Schéma 13

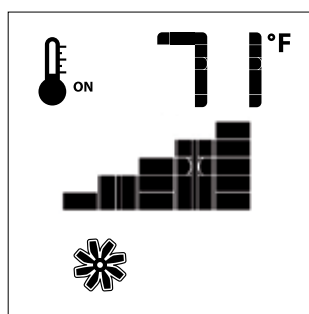


Schéma 14

Commande du gradateur à distance (éclairage)**

La fonction auxiliaire contrôle la sortie d'alimentation AUX au niveau de la commande d'éclairage graduable. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône AUX (schémas 15 et 16).

L'intensité de la sortie peut être réglée sur six (6) niveaux. Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (schéma 1) pour régler le niveau de sortie (schéma 16). Un seul bip confirme la réception de la commande.

Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'avec le module de contrôle IFC.

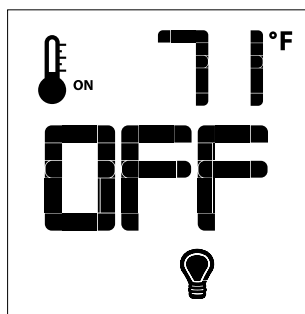


Schéma 15

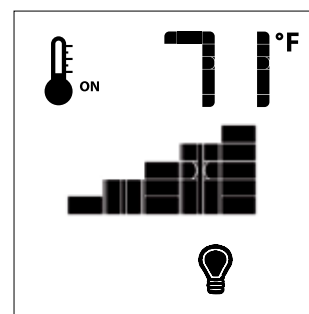


Schéma 16

Contrôle du brûleur supplémentaire Split Flow**

Le brûleur supplémentaire est contrôlé par le Split FLOW. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône du mode SPLIT FLOW (schéma 17 et 18).

En appuyant sur la touche fléchée Haut, on active le brûleur supplémentaire. En appuyant sur la touche fléchée Bas, on arrête ce même brûleur. Un seul bip confirme la réception de la commande.

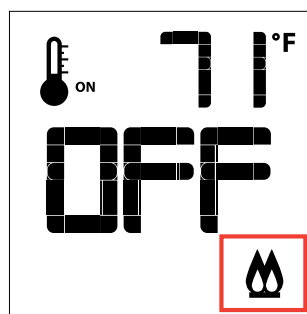


Schéma 17

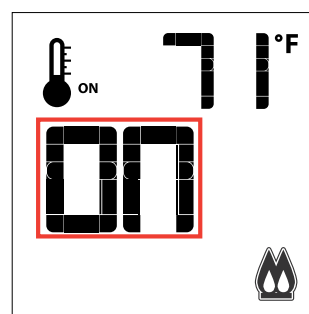


Schéma 18

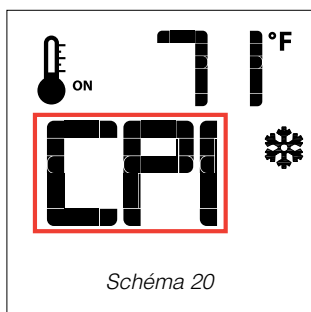
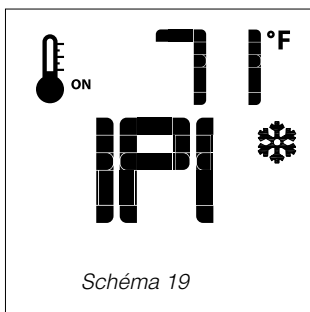
consignes d'utilisation

Sélection Veilleuse permanente/intermittente (CPI/IPI)

Remarque : Les modèles à évacuation forcée n'ont pas l'option de veilleuse permanente.

Avec le système en position "OFF", appuyer sur la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône mode CPI (schémas 19 & 20).

En appuyant sur la touche fléchée Haut, on active le mode Allumage veilleuse permanente (CPI). En appuyant sur la touche fléchée Bas, on revient au mode IPI. Un seul bip confirme la réception de la commande.



Commutateur CPI/IPI

Cet appareil est équipé de série d'un commutateur CPI/IPI.

Voici les fonctions du commutateur CPI/IPI :

Veilleuse continue (CPI) - Une veilleuse qui, une fois en marche, doit rester allumée en continu jusqu'à son extinction manuelle.

Veilleuse intermittente (IPI) - Une veilleuse qui est automatiquement allumée en cas de mise en marche de l'appareil et qui reste allumée en continu à chaque fois que le brûleur principal est en marche. La veilleuse s'éteint automatiquement à chaque fin de cycle d'utilisation du brûleur principal.

Le mode de l'appareil peut être facilement modifié pour passer d'un système d'allumage de la veilleuse intermittente (IPI) à système d'allumage de la veilleuse continue (CPI) en utilisant l'interrupteur à bascule argenté situé sur l'appareil.

(Voir l'emplacement indiqué du commutateur CPI/IPI ci-dessous)

Avantages du CPI :

- Garde la ventilation prête à une mise en marche sans problème par temps froid ou en cas d'inversion
- Conserve la chaleur de la vitre de l'appareil afin de réduire la condensation au démarrage
- Offre la flexibilité de choisir une veilleuse continue traditionnelle. (Veilleuse de 7 jours sur demande)

Un commutateur IPI permet également de faire des économies de combustible car la veilleuse ne fonctionne qu'en cas d'appel de chaleur.

icône du thermostat : Si l'icône du thermostat n'apparaît pas sur la télécommande, suivre les instructions indiquées ci-dessous :

1. Retirer une pile de la télécommande.
2. Maintenir appuyé le bouton du thermostat sur la télécommande.
3. Réinstaller la pile (retirée à l'étape 1) tout en maintenant enfoncé le bouton du thermostat.
4. Si "Set" apparaît, cela signifie que l'option du thermostat est désormais activée. Si "Clr" apparaît, l'option est désactivée.
5. Répéter la procédure si "Set" ou "Clr" pour enlever ou ajouter l'option n'apparaît pas sur la télécommande.

Activer toutes les autres fonctions. Si elles n'apparaissent pas sur la télécommande, suivre les instructions indiquées ci-dessous :

1. Retirer une pile de la télécommande.
2. Maintenir appuyé en même temps le bouton **ON/OFF** et le bouton **MODE**.
3. Réinstaller la pile retirée à l'étape 1 tout en maintenant appuyés les deux boutons. Maintenir les boutons enfoncés, puis relâcher le bouton **MODE** seulement.
4. L'écran affichera soit "Clr" soit "Set", la 1ère option disponible étant pour désactiver ou activer un mode.

5. "Clr" annulera un mode : utiliser la flèche du haut ou du bas tout en maintenant enfoncés les boutons **ON/OFF** et **MODE** (l'icône du mode disparaît une fois retiré).
6. Utiliser le bouton "**Mode**" pour passer à la fonction suivante.
7. "**Set**" ajoutera un mode utiliser la flèche du haut ou du bas tout en maintenant enfoncés les boutons **ON/OFF** et **MODE** (l'icône du mode disparaît une fois ajouté).
8. Utiliser le bouton "**Mode**" pour passer à la fonction suivante.

Remarque : Ne jamais programmer le ventilateur (s'il est installé) ou le mode CPI/IPI sur la télécommande.

VERROUILLAGE DES TOUCHES

Cette fonction verrouille les touches afin d'empêcher toute utilisation non surveillée.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche MODE et sur la touche fléchée Haut en même temps (schéma 21).

Pour désactiver cette fonction, appuyer sur la touche MODE et sur la touche fléchée Haut en même temps.

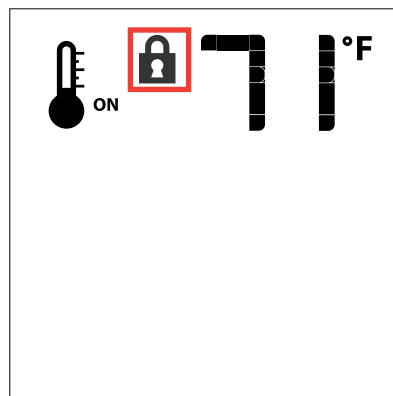


Schéma 21

DÉTECTION DE FAIBLE CHARGE DES PILES

Télécommande

La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs : qualité des piles utilisées, nombre d'allumages de l'appareil, nombre de changements de consigne du thermostat d'ambiance, etc. Quand la charge des piles de la télécommande est faible, une icône Pile s'affiche sur la télécommande (Schéma 22) avant que les piles soient totalement inutilisables. Cette icône disparaît une fois les piles remplacées.

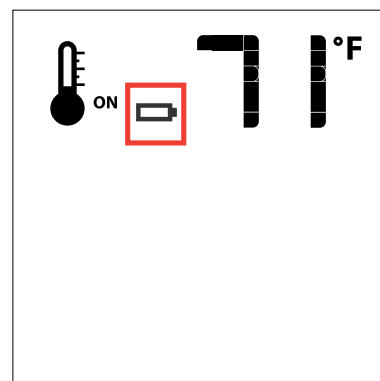


Schéma 22

VITRE DE LA PORTE

Votre foyer Regency® est muni d'une vitre haute température en céramique Neoceram capable de résister aux plus hautes températures produites par l'appareil. Si la vitre a besoin d'être nettoyée, nous vous recommandons d'utiliser un nettoyeur pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Ne pas nettoyer la vitre si elle est chaude.

Si la vitre se brise après un impact, acheter une vitre de rechange seulement auprès d'un détaillant Regency® agréé et suivre étape par étape les instructions de remplacement.

Avertissement : Ne pas faire fonctionner l'appareil sans les panneaux vitrés ou s'ils sont fissurés ou brisés. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien qualifié agréé.

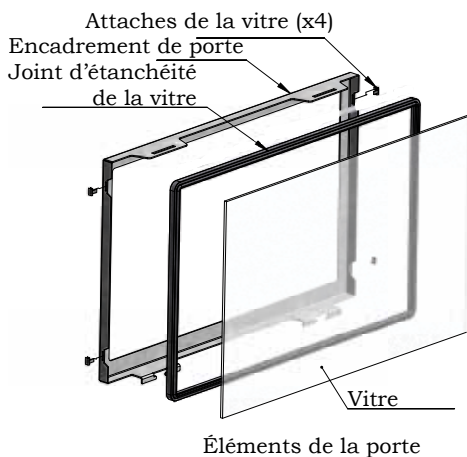
PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE :

- * Attendre que la vitre refroidisse avant de la nettoyer.
- * Ne pas remplacer la vitre par une vitre autre que celle fournie par le fabricant afin de ne pas annuler les garanties.
- * Manipuler la porte avec soin pour éviter d'endommager la vitre.
- * Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque.
- * Ne pas faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée est enlevée, craquelée ou brisée.
- * Porter des gants pour retirer une vitre endommagée ou cassée.
- * Confier le remplacement de la vitre à un technicien qualifié ou autorisé.

REPLACEMENT DE LA VITRE

Si la vitre se brise après un impact, communiquer avec un détaillant Regency® autorisé pour se procurer une vitre de rechange.

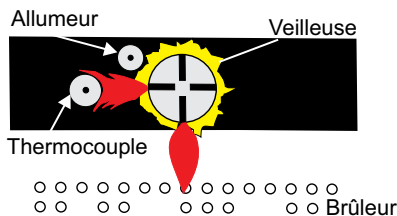
La vitre de rechange en Neoceram (Pièces n°940-454/P) est vendue avec un joint d'étanchéité.



entretien

RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir 2 flammes bleues soutenues : 1 autour du détecteur de flammes et 1 à travers le brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).



REMARQUE : En cas de mauvais réglage des flammes, contactez votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.

Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites, certainement de couleur jaune, et ne sont pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur ou avec le détecteur de flammes.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

Effectuer une inspection du système d'évacuation deux fois par an en procédant comme suit :

- 1) Vérifier le système d'évacuation pour déceler la présence de rouille aux endroits exposés aux intempéries. Le cas échéant, la rouille apparaîtra sous forme de taches, de coulisses ou, dans les cas extrêmes, de trous. Remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- 2) Retirer le chapeau d'évacuation et inspecter le conduit d'évacuation à l'aide d'une lampe de poche. Retirer tout nid d'oiseaux ou tout autre corps étranger s'il y a lieu.
- 3) S'assurer qu'il n'y a pas de traces de condensation excessive, comme la formation de gouttes d'eau dans le conduit interne, ni de fuites au niveau des joints. Une condensation persistante peut faire rouiller le chapeau, les gaines et les raccords. Plusieurs raisons peuvent en être la cause, notamment un tronçon horizontal trop long, des coudes trop nombreux ou des conduits extérieurs exposés au froid.
- 4) Inspecter les joints pour s'assurer qu'aucun tronçon ni raccord n'a bougé et qu'aucune pièce n'est lâche. Vérifier également la solidité des organes mécaniques, comme les ferrures de fixation murales ou le ruban d'étanchéité.

BLOC DES PILES DE SECOURS

Un bloc comprenant des piles de secours est situé à gauche de l'appareil et est utilisé en cas de panne de courant.

1. Enlever le bloc-piles à gauche de l'appareil (fixé à l'aide d'un velcro).
2. Installer 4 piles AA.
3. Réinstaller le bloc-piles sur l'appareil.



REPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne devrait jamais être utilisé lorsque les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte pour retirer les bûches avec précaution. La flamme de la veilleuse génère suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si, pour une raison ou une autre, une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma dans la section «Installation du jeu de bûches».

REMARQUE : Un positionnement inadéquat des bûches peut entraîner la formation de dépôts de carbone et peut nuire à la performance de l'appareil, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA VITRE

Si le joint d'étanchéité de la vitre doit être remplacé, utiliser un joint d'étanchéité pour vitre frontale plate (pièce n°936-112).

REPLACEMENT DU VENTILATEUR - AVEC TÉLÉCOMMANDE

Remarque : Pour accéder aux panneaux d'accès arrière et latéral, couper l'alimentation au gaz et débrancher le système d'évacuation (voir la section «Installation des gaines d'admission et d'évacuation» dans le présent manuel) avant de les retirer.
Cet appareil ne comporte pas de panneau d'accès avant au ventilateur.

Avant de commencer :

Couper l'alimentation en gaz.

Débrancher toute alimentation électrique de l'appareil.

Toujours laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de procéder à l'entretien ou aux travaux.

1. Enlever le panneau d'accès au ventilateur, à l'arrière, en dévissant partiellement les 2 vis situées au bas de celui-ci et en retirant les 5 autres (schéma 1).

□ = à enlever
○ = à dévisser

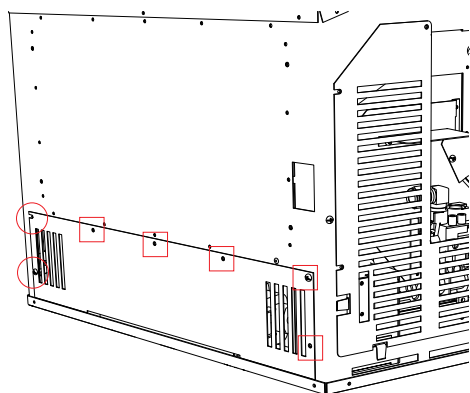


Schéma 1

2. Débrancher le faisceau de câbles du ventilateur en passant par le panneau arrière. Débrancher les 2 cosses de 1/4 po au niveau des bornes du ventilateur. Débrancher la cosse de mise à la masse du ventilateur en dévissant la vis à l'emplacement indiqué ci-dessous.

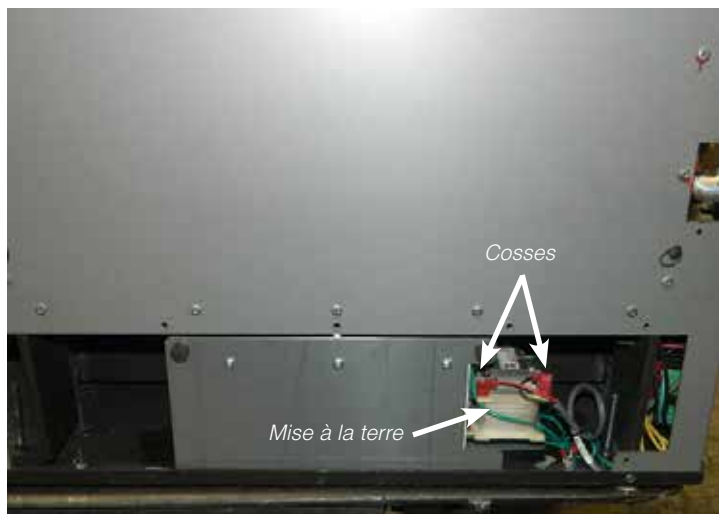


Schéma 2

3. Retirer le ventilateur de l'appareil en le soulevant et le dégageant des attaches.

4. Pour réinstaller le ventilateur, procéder aux mêmes étapes en sens inverse.

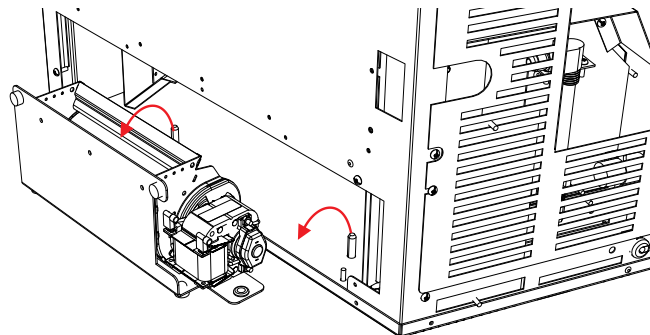


Schéma 3

MISE EN GARDE

Procédures de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

entretien

REPLACEMENT DE LA VALVE

Avant de commencer :

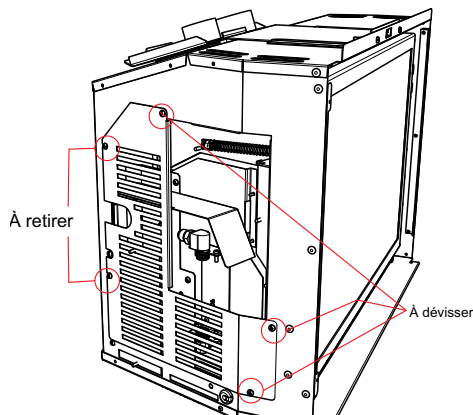
Couper l'alimentation en gaz.

Débrancher toute alimentation électrique de l'appareil.

Toujours laisser l'appareil refroidir à température ambiante avant de procéder à l'entretien ou aux travaux.

Remarque : Pour accéder à la plaque de protection du panneau de contrôle de gauche, le système de ventilation doit être déconnecté (voir les procédures d'installation des gaines dans le présent manuel) pour permettre le retrait de la valve en toute sécurité.

1. Enlever la façade, la porte vitrée et les panneaux intérieurs - voir les instructions spécifiques dans le présent manuel.
2. Retirer la plaque de protection du panneau de contrôle de gauche.

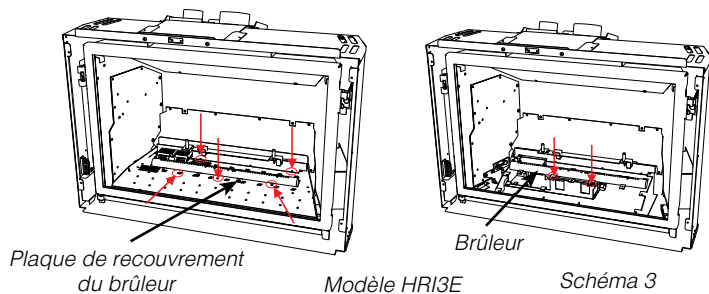


3. Débrancher la conduite de gaz du ventilateur.
4. Retirer le brûleur.

Modèle LRI3E - Retirer le brûleur en enlevant les 2 vis situées dans les emplacements indiqués ci-dessous.



Modèle HRI3E - Retirer le brûleur en ôtant les 5 vis dans les emplacements indiqués ci-dessous pour enlever la plaque de recouvrement du brûleur, et les 2 vis pour enlever le brûleur (illustrées ci-dessous).



5. Retirer le support du brûleur en enlevant les 3 vis comme illustré ci-dessous.



6. Retirer le déflecteur arrière en enlevant les 4 vis de la partie supérieure et en dévissant les 2 vis de la partie inférieure.



7. Retirer la plaque d'accès de la valve en enlevant les 11 vis situées sur le panneau latéral et les 3 vis dans la partie inférieure, comme illustré ci-dessous.



8. Soulever le panneau (pièce du dispositif de la valve) avec la valve et le dispositif de la veilleuse.

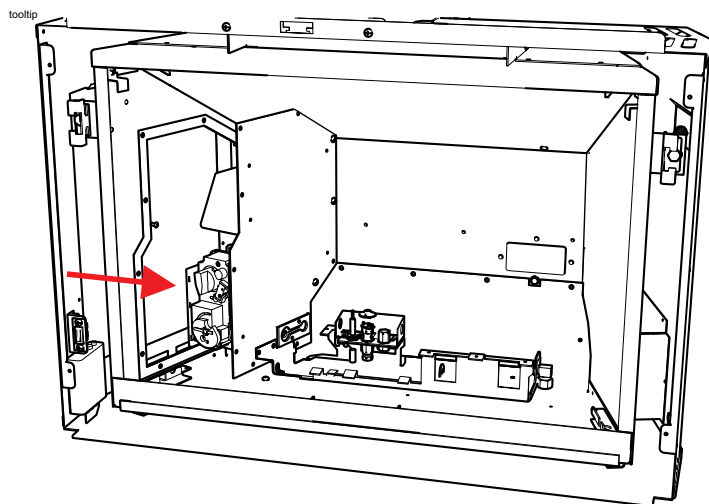


Schéma 7

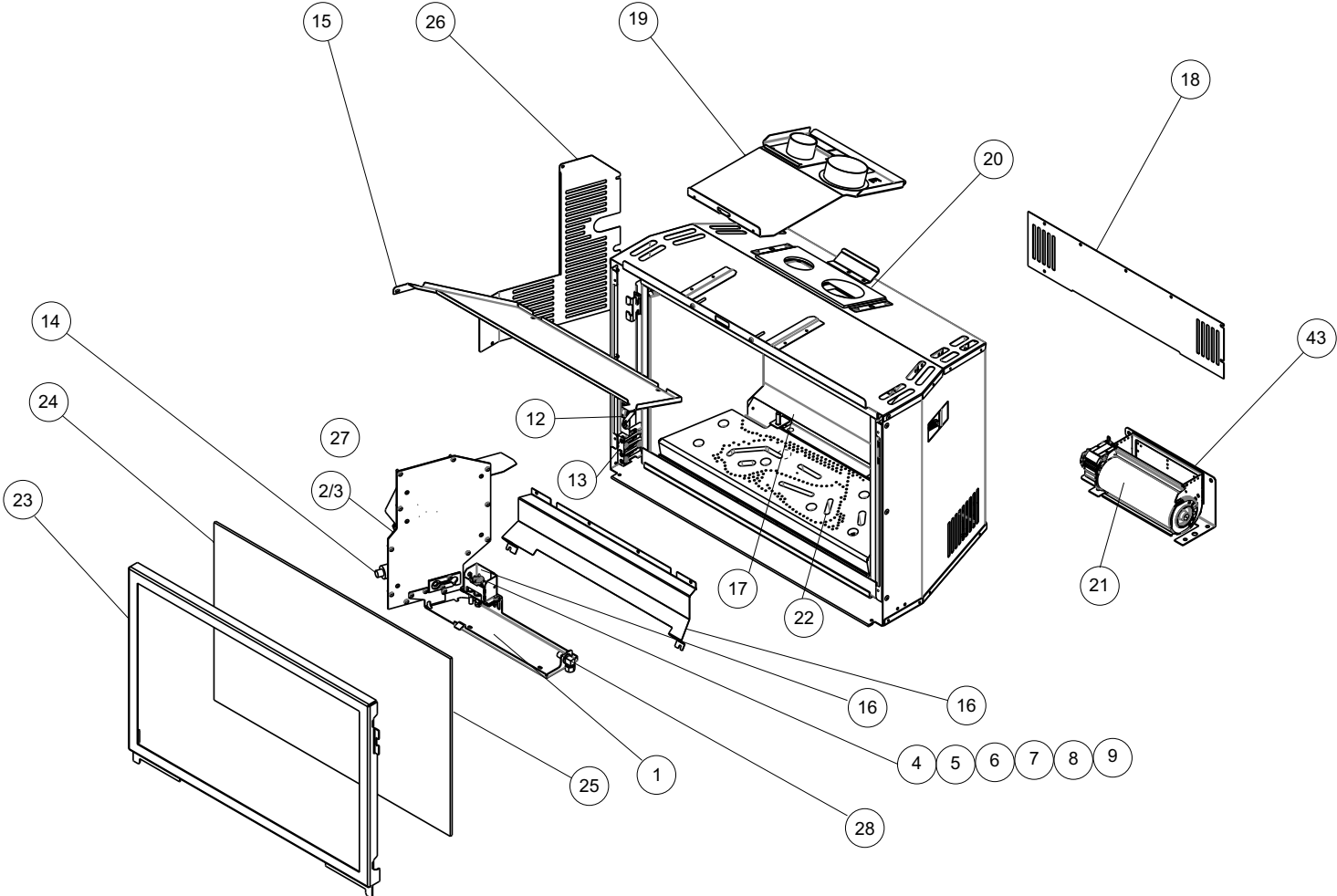
9. Remplacer l'ancienne valve par la nouvelle, en veillant à mettre en place un nouveau joint d'étanchéité avant de fixer la plaque d'accès à la nouvelle valve à l'appareil.
10. Réassembler les pièces de l'appareil en procédant aux étapes 8 à 1 dans cet ordre.
11. Rebrancher l'alimentation au gaz et à l'électricité de l'appareil. Après avoir allumé à nouveau le foyer, utiliser une solution d'eau savonneuse pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites au niveau des raccords et des conduites de gaz.

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE LRI3E

	Pièce n°	Description
1	717-574/P	Dispositif de la valve - Gaz naturel (GN)
1	717-576/P	Dispositif de la valve - Propane (PL)
2	911-084	Valve Novasit 885 - GN IPI 885.001
2	911-085	Valve Novasit 885 - PL IPI 885.002
3	911-010	Moteur pas-à-pas/Modulateur - GN 0.907.013
3	911-011	Moteur pas-à-pas/Modulateur - PL 0.907.012
4	911-006	Dispositif de la veilleuse IPI NG 2 flammes 0.199.050
4	911-007	Dispositif de la veilleuse IPI PL 2 flammes
5	910-100	Orifice veilleuse SIT - GN #62 977.166
5	910-101	Orifice veilleuse SIT - PL #35 977.168
6	911-039	Coiffe de la veilleuse 2 positions
7	911-137	Attache coiffe de la veilleuse
8	911-037	Détecteur de flammes Novasit
9	911-038	Électrode de veille de flammes Novasit
10	910-432	Tube de la veilleuse Novasit avec écrous
11	466-081	Plaque de protection de la veilleuse
12	910-246	Interrupteur 2 positions à contact - Doré
13	911-027	Bloc-piles pour 4 piles AA 9V Snap Cell Horz
14	911-242	Interrupteur de réinitialisation avec câble et connecteur
15	716-011	Déflexeur de la chambre de combustion
16	716-017	Déflexeur d'air arrière interne
17	716-539	Dispositif du support de bûches arrière
18	716-079F	Plaque - Accès ventilateur
19	716-515	Pièces de l'adaptateur pour cheminée
20	716-076	Joint adaptateur pour cheminée
21	911-207/P	Moteur du ventilateur seul avec cage écureuil
22	716-530	Pièces du brûleur en céramique GN/PL
23	716-012	Encadrement de porte seul - Sans vitre
24	940-454/P	Vitre de rechange - avec joint d'étanchéité (Taille : 24-1/8 po de large X 15-11/16 po de haut)
25	936-155	Ruban d'étanchéité Tadpole (vendu par pied, 7 pieds requis)
26	717-002	Plaque de recouvrement de la valve - gauche
27	717-005	Plaque de recouvrement de la valve - externe
28	904-655	Orifice du brûleur #45 GN
28	904-575	Orifice du brûleur #55 PL
N/I	932-017	Tubbe flexible en acier inoxydable 3/8 x 17 po
N/I	904-599	Coude de raccord 90 degrés

	Pièce n°	Description
N/I	904-629	Coude de raccord 90 degrés forgé
N/I	904-606	Coude de raccord 90 degrés extrudé
N/I	904-658	Gaine flexible d'admission de gaz - acier inoxydable 24 po
N/I	716-034F	Fixation latérale de la chambre de combustion
N/I	716-046	Joint du dispositif de la valve
N/I	936-221	Joint orange (côté chambre de combustion)
N/I	911-247	Panneau de commandes IFC SIT Proflame II 0.584.325
N/I	911-175	Télécommande manuelle GTMFL SIT 0.584.042
N/I	911-178	Câble 2 positions brûleur IFC On/Off
N/I	396-105	Ressort de la porte de secours 4,5 po x 0,5 po
N/I	716-016	Attache pour briques (à l'unité)
N/I	716-038	Déflexeur base de la chambre de combustion
N/I	716-537	Ensemble loquet de porte (à l'unité) avec ressort
N/I	716-067F	Plaque de réduction du conduit de cheminée
N/I	911-179	Câble électrique pour IFC Proflame II 120 Volts
N/I	911-180	Câble ventilateur On/Off gris
N/I	911-177	Faisceau de câbles ventilateur IFC 4 positions
N/I	716-930	Jeu de bûches - Complet
N/I	904-751	Boulon de nivellement 1/4-20 x 4-1/2 Hex Hd Zinc Pd Gr.5
N/I	904-691	Attache en U pour vitre
N/I	396-042F	Outil pour encadrement de porte vitrée
N/I	716-018	Guide panneau latéral (à l'unité)
N/I	717-003	Fixation interrupteur On/Off/Reset
N/I	908-529	Étiquette jaune Gaz naturel
N/I	908-528	Étiquette rouge Propane
N/I	716-010	Écran de sécurité de rechange (façade Vignette)

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE LRI3E



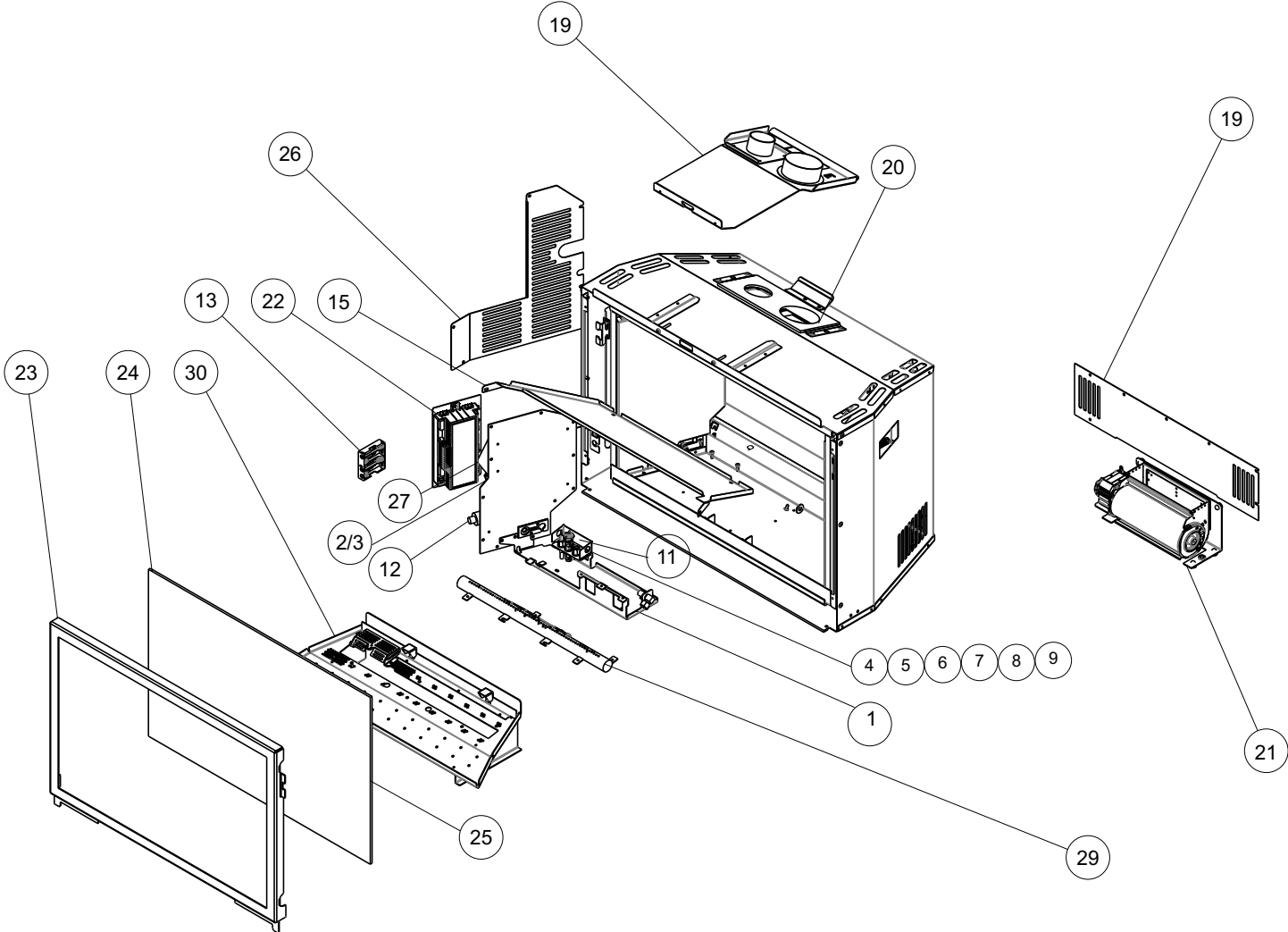
liste des pièces

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE HRI3E

	Pièce n°	Description
1	717-578/P	Dispositif de la valve - Gaz naturel (GN)
1	717-580/P	Dispositif de la valve - Propane (PL)
2	911-084	Valve Novasit 885 - GN IPI 885.001
2	911-085	Valve Novasit 885 - PL IPI 885.002
3	911-010	Moteur pas-à-pas/Modulateur - GN 0.907.013
3	911-011	Moteur pas-à-pas/Modulateur - PL 0.907.012
4	911-006	Dispositif de la veilleuse IPI GN 2 flammes 0.199.050
4	911-007	Dispositif de la veilleuse IPI PL 2 flammes
5	910-100	Orifice de la veilleuse SIT - GN #62 977.166
5	910-101	Orifice de la veilleuse SIT - PL #35 977.168
6	911-039	Coiffe de la veilleuse 2 positions
7	911-137	Attache coiffe de la veilleuse
8	911-037	Détecteur de flammes Novasit
9	911-038	Électrode de veille de flammes Novasit
10	910-432	Tube de la veilleuse Novasit avec écrous
11	466-081	Plaque de protection de la veilleuse
12	910-246	Interrupteur contact 2 positions - Doré
13	911-027	Bloc-piles pour 4 piles AA 9V Snap Cell Horz
14	911-242	Interrupteur de réinitialisation avec câble et connecteur
15	716-011	Déflexeur de la chambre de combustion
18	716-079F	Plaque - Accès au ventilateur
19	716-515	Dispositif adaptateur pour conduit de cheminée
20	716-076	Joint d'étanchéité adaptateur pour conduit de cheminée
21	911-207/P	Moteur du ventilateur seul avec cage écureuil
22	911-247	Panneau de commande IFC SIT Proflame II 0.584.325
23	716-012	Encadrement de porte seulement - Sans vitre
24	940-454/P	Vitre de rechange - avec joint d'étanchéité (Taille : 24-1/8 po de large X 15-11/16 po de haut)
25	936-155	Ruban d'étanchéité Tadpole (vendu par pied, 7 pieds requis)
26	717-002	Plaque de recouvrement de la valve - gauche
27	717-005	Plaque de recouvrement de la valve - externe
28	904-655	Orifice du brûleur #45 GN
28	904-575	Orifice du brûleur #55 PL
29	716-525	Dispositif du tube du brûleur GN/PL
30	716-039	Couvercle/Plateau du brûleur
N/S	932-017	Tube flexible en acier inoxydable 3/8 x 17 po
N/S	904-599	Coude de raccord 90 degrés
N/S	904-629	Coude de raccord 90 degrés forgé

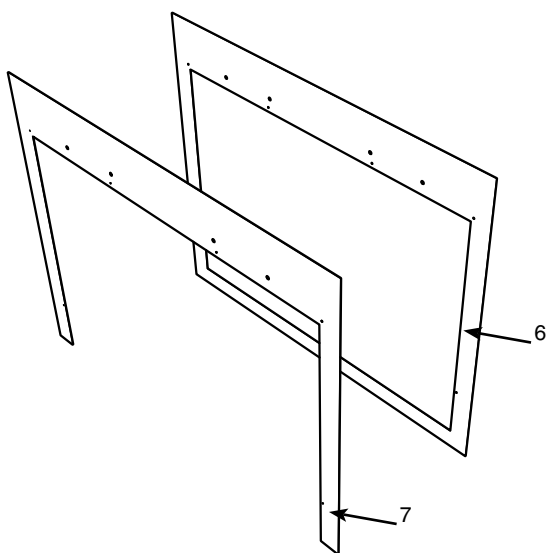
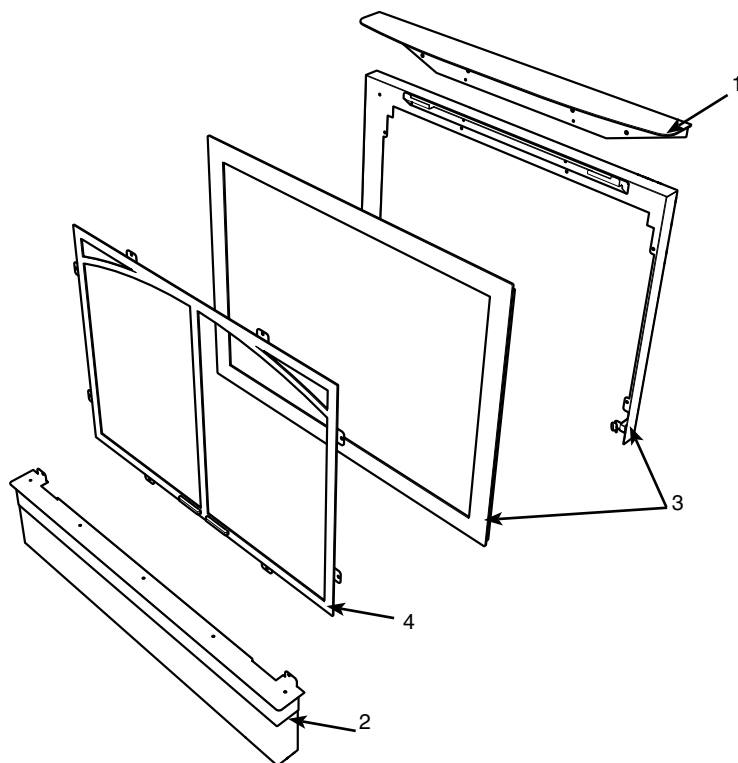
	Pièce n°	Description
N/I	904-606	Coude de raccord 90 degrés extrudé
N/I	904-658	Gaine flexible d'admission de gaz en acier inoxydable 24 po
N/I	716-034F	Fixation latérale de la chambre de combustion
N/I	716-046	Joint d'étanchéité dispositif de la valve
N/I	936-221	Joint orange (côté chambre de combustion)
N/I	911-175	Télécommande GTMFL SIT 0.584.042
N/I	911-178	Câble 2 positions IFC brûleur On/Off
N/I	396-105	Ressort plaque de secours 4.5 in. x 0.5 in.
N/I	716-016	Attache pour les briques (à l'unité)
N/I	716-038	Déflexeur base de la chambre de combustion
N/I	716-537	Dispositif loquet de porte (à l'unité) avec ressort
N/I	716-067F	Plaque de réduction de la cheminée
N/I	911-179	Câble électrique IFC Proflame II 120 Volts
N/I	911-180	Câble ventilateur On/Off gris
N/I	911-177	Faisceau de câbles ventilateur IFC 4 positions
N/I	716-930	Jeu de bûches - Complet
N/I	904-751	Boulon de nivellement 1/4-20 x 4-1/2 Hex Hd Zinc Pd Gr.5
N/I	904-691	Attache en U pour la vitre
N/I	396-042F	Outil pour encadrement de porte vitrée
N/I	716-018	Guide du panneau latéral (à l'unité)
N/I	717-003	Fixation interrupteur On/Off/Reset
N/I	908-529	Étiquette jaune Gaz naturel
N/I	908-528	Étiquette rouge Propane
N/I	716-010	Écran de sécurité de rechange (façade Vignette)

PIÈCES PRINCIPALES - MODÈLE HRI3E



liste des pièces

ACCESSOIRES



N°	Pièce n°	Description
1	716-920	Défecteur de manteau
2	716-919	Garniture d'âtre réglable
3	716-921	Façade Vignette Crépuscule toscan
	716-922	Façade Vignette Chrome noir
	716-923	Façade Vignette Noir métallique
	716-924	Façade Vignette Platine
6	716-928	Plaque de support 4 côtés Vignette
7	716-925	Plaque de support Vignette Petit format
	716-926	Plaque de support Vignette Standard
	716-927	Plaque de support Vignette Grand format
	Non illustrés	
	716-901	Panneaux de briques Brun standard
	716-902	Panneaux de briques Rouge standard
	716-703	Panneaux de briques Noir standard
	716-908	Panneau intérieur en émail noir
	716-911	Porte décorative Vignette Crépuscule toscan
	716-912	Porte décorative Vignette Chrome noir
	716-913	Porte décorative Vignette Noir métallique
	716-914	Plaque décorative Vignette de style Artisan Crépuscule toscan
	716-915	Plaque décorative Vignette de style Artisan Chrome noir
	716-916	Plaque décorative Vignette de style Artisan Noir métallique
	716-925	Plaque de support Vignette Petit format
	716-926	Plaque de support Vignette Standard
	716-927	Plaque de support Vignette Grand format
	716-931	Plaque de support 3 côtés Vignette sur mesure
	716-932	Plaque de support 4 côtés Vignette sur mesure
	716-933	Façade Vignette Georgie Noir métallique
	716-934	Façade Vignette Georgie Gris fer
	717-969	Trousse de conversion PL
	717-968	Trousse de conversion GN

garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente Garantie à Vie Limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de ce foyer tant que l'appareil reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente Garantie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Certaines conditions s'appliquent (voir-ci-dessous).

La présente garantie n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers d'intérieur au gaz	Pièces garanties à vie	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Subvention Main-d'œuvre (Années)
Garantie Pièces et main-d'œuvre						
Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
Tube du brûleur en acier	✓					3
Vitre – Bris thermique seulement	✓					3
Tous types de contours/plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Tous types de moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d'allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d'allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l'évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique & à sauna)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l'éclairage d'appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut à sa discrétion se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale.

Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation avant d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. Toute réclamation incomplète peut être rejetée.

L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation.

Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Les pièces de rechange/réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de 90 jours, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée sans frais. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Exclusions :

Cette Garantie à Vie Limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, ni tout autre système d'étanchéité installé en usine.

Cette Garantie à Vie Limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

La présente garantie ne couvre pas les frais de déplacement du détaillant pour réaliser un test de diagnostic ou des travaux de maintenance. Les coûts de main d'œuvre payés aux détaillants autorisés sont couverts par la présente garantie et les taux fixés à l'avance. Les détaillants peuvent charger le propriétaire pour les frais de transport et le temps supplémentaire.

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les trois (3) mois suivant son installation/achat.

garantie

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

FPI n'est pas responsable du retrait ou du remplacement des parements ou des finitions nécessaires à la réparation ou au remplacement d'un appareil.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ALORS CES GARANTIES SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courrier. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection et/ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél) / 604-946-4349 (fax)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur : <http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.



Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit sur notre site web sous Service à la Clientèle dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de votre achat.

Pour les achats effectués au **CANADA** ou aux **ÉTATS-UNIS** :

<http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Pour les achats effectués en AUSTRALIE :

<http://www.regency-fire.com.au/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx>

Merci de compléter également le formulaire d'enregistrement de la garantie de votre produit de foyer Regency puis nous le retourner par courrier et/ou par fax pour permettre l'enregistrement de votre garantie. Il est important que vous nous fournissiez toutes les informations ci-dessous pour que nous puissions vous offrir le meilleur service possible.

Formulaire d'enregistrement de la garantie (ou enregistrement en ligne à l'adresse web mentionnée ci-dessus)

Informations sur la garantie	
Numéro de série (obligatoire) :	
Date d'achat (obligatoire) (mm/dd/yyyy) :	
Informations sur le produit	
Type et modèle (obligatoire) :	
Informations sur le détaillant	
Nom du détaillant (obligatoire) :	
Adresse du détaillant :	
No de tél du détaillant :	
Installateur :	
Date d'installation (mm/dd/yyyy) :	
Vos coordonnées (obligatoire)	
Nom :	
Adresse :	
Téléphone :	
Courriel :	

Pour les achats au CANADA :

**FPI Fireplace Products
International Ltd.**
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats aux ÉTATS-UNIS :

Fireplace Products U.S., Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Tél : 604-946-5155
Fax : 604-946-4349

Pour les achats en AUSTRALIE :

Fireplace Products Australia Pty Ltd
1 - 3 Conquest Way
Hallam, VIC
Australia, 3803

Tél : +61 3 9799 7277
Fax : +61 3 97997822

Pour l'entretien de votre foyer, des astuces et des réponses aux questions les plus fréquentes, visitez la section Service à la Clientèle de notre site web. N'hésitez pas à contacter votre détaillant si vous avez des questions sur votre produit Regency.

garantie

Installateur : Veuillez compléter l'information suivante

Adresse et nom du détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Date d'installation : _____

N° de série : _____